

SPIEZINFO

19. Jahrgang

April 2016

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Spielgruppen Spiez
Marianne Maibach, Spielgruppenleiterin

Wir verleihen Ihrem Auto
rundum neuen Glanz.



RUNDUM RUND!

30 JAHRE
**AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospengerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG

Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

Mit Kreativität Schlüsselkompetenz fördern

Ganzheitliches Erleben in den Spiezer Spielgruppen

«Kreativität ist wichtiger als Wissen. Wissen ist begrenzt – Kreativität aber umfasst die ganze Welt.» So hat es bereits Einstein formuliert – im Spielgruppenalltag ist es Leitmotiv und Schlüsselkompetenz für die Zukunft.

Dass es ein ganzes Dorf braucht, um ein Kind zu erziehen, davon handelt ein afrikanisches Sprichwort, welches uns Spielgruppenleiterinnen aus dem Herzen spricht.

Die Spiel-, Wald- oder Musikspielgruppe (je nach gewähltem Schwerpunkt) als Ort ausserfamiliärer Erfahrungsfelder fürs Kind zu gestalten – aber auch erweitertes Umfeld für die Eltern in einem öffentlichen Rahmen ist das erklärte Ziel der Spielgruppenbewegung.

Möglichst früh möglichst viele Erfahrungen und ganzheitliche Sinneswahrnehmungen in der Natur, im Alltag, in der Gesellschaft zu machen – das ist es, was man kleinen Kindern ermöglichen sollte.

So können frühkindliche Erfahrungen in der neuronalen Struktur des Gehirns verankert werden und noch lange danach – auch im Erwachsenenalter – die psychischen Reaktionsmuster beeinflussen. Um es auf den Punkt zu brin-

gen: Erfahrungen, die wir als Kinder machen, werden zur Struktur des Gehirns.

Die Hirnforschung hat einen engen Zusammenhang zwischen Lernen, Emotion und auch Kreativität belegt. Das heisst, dass die Entwicklung kognitiver und kreativer Potenziale bei Kindern umso grösser ist, je mehr emotionale Zuwendung sie bekommen und je mehr Möglichkeiten, ein breites Spektrum an Erfahrungen machen zu können, ihnen durch das soziokulturelle Umfeld geboten werden.

In den Sozialen Diensten kann eindrücklich beobachtet werden, dass die verspätete Erlangung von Schlüsselkompetenzen zur sozialen und beruflichen Integration in die Gesellschaft hohe Folgekosten verursacht.

Es ist unser erklärtes Ziel, Kindern (zusammen mit ihren Eltern) einen gelungenen Start in ein grösseres Umfeld zu ermöglichen, um mit einem positiv gefüllten Rucksack weiterzugehen.

Für das Team der Spiel- und Waldspielgruppen Spiez, Spiezwiler und Faulensee.

Marianne Maibach



Marianne Maibach

ALLES FÜR DEN FRÜHLINGSPUTZ

NEU sind wir auch auf  facebook vertreten



Trisa T7001
Energieklasse A,
800 Watt
Inkl. Hartbodendüse

Fr. 169.–
statt Fr. 379.–

Weitere attraktive
Angebote von Miele
und Electrolux.

Tala

 **ZIMMERMANN**
HAUSHALT · GESCHENKE

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00 www.zimmermann-spiez.ch

EDITORIAL	3
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–25
Spielen ist nicht irgendeine Fähigkeit, sondern eine Form zu leben	7–11
Förderbeiträge für eine nachhaltige Energienutzung	12
3. Informationsmesse für Seniorinnen und Senioren	13
Fundsachen gehören ins Fundbüro	14
Neue Symbole für alltägliche Gefahren	15
Tag der offenen Türe	16
Grössere Anlässe in der Bucht	17
Bucht-Veranstaltungen 2016	18, 19
Innovativ und nachhaltig	20–21
Neue Website der Gemeinde	22–23
Abstandsvorschriften von Grünhecken, Sträucher und Bäumen	25
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	26
SPIEZ MARKETING	
Interkulturelle Workshops	26
Alpine Weinkultur-Tage	27
3. Informationsmesse für SeniorInnen	28
Frühlingserwachen in der Spiezer Bucht	29
Picknicken und Kraft tanken oder die Spiezer Rebberge fahrend entdecken	31
GEWERBE-INFO	
Bücherperron, Spiez	33
T&R Oberland AG, Spiez	35
InnoPlan Grogg GmbH, Spiez	37
Kosmetikinstitut Ursula Stucki, Unterseen	39
KULTUR	
Bibliothek Ludothek Spiez	40–43
Schloss Spiez	45
Inter- und Nationaler Frauentreff	47
DorfHus Spiez	48
Spiezer Agenda 21	49
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	51
KURSE	
Kammermusik-Konzerte Hondirch	63
Schlosskonzerte Spiez	65

Musikverein Spiez	67
Jodlerklub Spiez	69
Ortsverein Faulensee	71
Sound Agreement	73
Interlaken Classics 2016	75
MUSIK	
Orchester Spiez	55
Jugendmusik Spiez	56–57
Gemischter Chor Faulensee	59
Thunersee Musikanten	61
Interlaken Classics	63
Kammermusik-Konzerte Hondirch	65
Interkantonaler Männerchor & Männerchor Spiez	67
Musikschule Region Thun	69
AUSSTELLUNG	
Rebbau- und Heimatmuseum Spiez	76, 77
Bkbeo	79
SPORT	
Bike Club Spiez	80–81
Verein Spiezathlon	83
JUTU Spiez	85
Turnverein Spiez	87
Berner Kantonalturnfest Thun	89
VERSCHIEDENES	
Solina Spiez	91
KIRCHE	
Christliches Lebenszentrum Spiez	93
Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez	95
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	97
POLITIK	
Freies Spiez	99
Schweizerische Volkspartei Spiez	101
Evangelische Volkspartei Spiez	103
Sozialdemokratische Partei Spiez und Gewerkschaften	105
Sozialdemokratische Partei des Kantons Bern	107
KREUZWORTÄTSEL	104
WETTBEWERB	106
VERANSTALTUNGEN	108–110

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrift, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Rahel Gerber, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch Druck ILG AG, 3752 Wimmis Titelseite Marianne Maibach Fotograf Erich Häsler, Interlaken Auflage 7 350 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: Dienstag, 12. April 2016



Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

Abfuhrkalender April 2016

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2015 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	7	14	21	28
	Kreis 2	5	12	19	26
Grünabfuhr		4	11	18	25
Papierabfuhr		6			20
Kartonabfuhr *	Kreis 1				27
	Kreis 2		13		

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

Soviel Sie Wolle.

Unser Sparkonto plus gibt's neu
in drei Varianten.



Unser Sparkonto plus gibt es neu in 3 Varianten zu verschiedenen Rückzugsbedingungen – für maximale Flexibilität und attraktive Zinsen. Wählen Sie jetzt das Sparkonto plus, das zu Ihnen passt. Wir beraten Sie gerne.

Spiele ist nicht irgendeine Fähigkeit, sondern eine Form zu leben

Stefan Herzka, der Schweizer Kinderarzt und Kinderpsychiater, Professor an der Universität in Zürich, hat diesen Satz vor Jahrzehnten geprägt.

Die Spielgruppe will Raum, Zeit und ein anregendes Umfeld bieten, diese Lebensform weiterzuentwickeln, das Kind darin zu fördern und zu fordern.

Anfänge begegnen uns viele im Leben – der Besuch einer Spielgruppe ist auch einer.

Diesen Übergang feinfühlig zu begleiten und zu unterstützen, steht jeweils am Anfang eines Spielgruppenjahres. Gelungene Übergänge sind für Kinder Modell für nachfolgende Übergänge. Sie geben Zuversicht und Selbstvertrauen.

Übergänge sind für Kinder mit intensiven Lernprozessen verbunden – sie lernen sich zu verabschieden sowie sich auf neue Menschen und Entwicklungsräume einzulassen. Dabei erweitern sie ihr soziales Beziehungsnetz und erwerben bedeutende Kompetenzen.

Im Zentrum des Prozesses steht immer das Kind, begleitet von Eltern und Erziehenden, die sich zum Wohle des Kindes austauschen.

Eine gute Übergangsbewältigung stärkt die Bildungsbiographie des Kindes. Kinder erwerben im Übergangsprozess wichtige Kompetenzen im Umgang mit Veränderungen und Herausforderungen (z.B. aktive Bewältigungsstrategie im Umgang mit Abschied und Neuem) sowie bedeutende sozioemotionale Kompetenzen (z.B.

Emotions- und Selbstregulationsfähigkeiten, Eigenständigkeit).

In der Spielgruppe ist die Raumgestaltung ein wichtiges Element – anregungsreiche Erfahrungsräume für Kinder zum selbständigen Entdecken, Gestalten und Erkunden sind ein wichtiger Teil in der Arbeit der Leiterin. Vielfältige Materialien, Medien und Aktivitäten zur Verfügung stellen und dabei die aktuellen Lebenswelten der Kinder im Auge haben.



Gemeinsames Entwickeln und Gestalten



Farben und Formen



Verschiedenes Material für alle Sinne



Gruppenerlebnisse

Diese kreativ gestalteten Lebensräume regen zum eigenen Tätigsein an, ermöglichen eine Horizonterweiterung und das Erobern der Welt hinter dem momentanen Horizont.

Dass lebenslanges Lernen ein Bestehen in der Zukunft für unsere Jüngsten einschliesst, stellt heute niemand mehr in Frage. Es schliesst die Bereitschaft und Fähigkeit zur mehrsprachigen kommunikativen Kompetenz, zur Kreativität und zur Teamarbeit mit ein. Deshalb müssen sich Eltern, ErzieherInnen und LehrerInnen verstärkt bemühen, durch ihre erzieherische und bildende Tätigkeit Kinder «zukunftsfähig» zu machen. **Kreativität ist eine Grunddimension der kognitiven Fähigkeiten aller Menschen.**

Das Thema von Bildung ist und bleibt dabei das Verhältnis zwischen Mensch und Welt, d.h. die Beziehungen zwischen den Menschen und der sie umgebenden Welt.



Aus der Neurobiologie wissen wir, dass die Intelligenzentwicklung von Kindern als bedroht anzusehen ist, wenn die «emotionale Architektur des Geistes» nicht genügend Berücksichtigung und Unterstützung findet, wenn Kinder also nicht genügend emotionale Zuwendung bekommen.

In der Spielgruppe soll deshalb Raum geboten werden, dem Kind ästhetische Erfahrungen zu ermöglichen. Ein geeignetes Umfeld kreativer Erwachsener und entsprechende Räumlichkeiten sind ein wichtiger Faktor, ihr Experimentierverhalten wertfrei zu begleiten



Medienerziehung



Erleben im Wald

und ganz allgemein zu einem produktiven Umgang mit Ideen und Material, zu kreativem Denken und flexiblen Reaktionen zu ermutigen. So geförderte Kinder können in der Regel ein Konzept der Selbstwirksamkeit und ein positives Selbstbild entwickeln.

Jedem Kind mit offenem Herzen zu begegnen, so wie es ist, bedeutet für uns Leiterinnen eine Grundhaltung.

Ein kleines Kind kann lernen, wenn es innerlich motiviert ist und durch eine gegebene Situation dazu angeregt wird. In den ersten Lebensjahren trifft dies typischerweise zu, wenn das Kind ausgeruht ist, sich wohlfühlt und sein Interesse geweckt ist. Ein kleines Kind ist alltäglich und hauptsächlich aus innerem Antrieb bereit, sein Wissen und seine Kompetenzen zu erweitern.

Dass dabei die Musik immer wieder ein wunderbares Mittel ist, Kinderseelen (und auch Erwachsene) zu streicheln und dabei äusserst positiv auf das Gehirn der Kleinkinder wirkt, bestätigt auch die Wissenschaft. Lieder, Verse, Bewegungsspiele sind wichtige Elemente, die im individuellen Alltag eingesetzt werden können, verinnerlicht und ganz in der Seele verankert, wenn



Erleben im Wald



wir den Kindern diesen Schatz öffnen und zugänglich machen. In der Spielgruppe können diese Elemente vielfältig genutzt und eingesetzt werden.

Moderne Forschungsergebnisse zur Kreativität und ihrer Bedeutung in marktwirtschaftlicher, kultureller und bildungspolitischer Hinsicht bestätigen ebenfalls, dass wir unseren Kindern durch gezielte Förderung ihrer Kreativität DIE entscheidende Schlüsselkompetenz für die Welt von morgen mit auf den Weg geben können.

Oder, wie es Khalil Gibran ausgedrückt hat...

Dinge, die man als Kind geliebt hat, bleiben im Besitz des Herzens bis ins hohe Alter. Das Schönste im Leben ist, dass unsere Seelen nicht aufhören an jenen Orten zu verweilen, wo wir einmal glücklich waren.

In Spiez besteht die Möglichkeit eines Spielgruppenbesuchs an drei Standorten: Im Zentrum ist die Spielgruppe in

einer Baracke beim Spiezmoos Schulhaus untergebracht, in Faulensee steht der alte Kindergarten zur Verfügung und im Spiezwiler das alte Schulhaus.

Unser Angebot reicht von der Drinnen-Spielgruppe über eine Waldspielgruppe bis zu einer Spielgruppe mit dem Schwerpunkt Musik. Ebenfalls ein Eltern-Kind-Singen kann besucht werden. Das zum Teil sehr langjährige Engagement von Leiterinnen stärkt Kontinuität und Identifikation, auch gegen aussen und lässt uns als Team mit individuellen Schwerpunkten zusammen unterwegs sein.

Die Gemeinde stellt die Räumlichkeiten zur Verfügung und das Leiterinnen-Team ist für den Betrieb an den einzelnen Standorten verantwortlich.

Spielgruppenarbeit ist immer eine Herzensgeschichte

Die Finanzierung erfolgt durch Elternbeiträge. Für mehr finanzielle und nicht nur ideelle Unterstützung machen sich



Material erkunden und erforschen

Spielgruppen Leiterinnen landauf, landab stark. Immer mehr Gemeinden investieren heute lieber in die Jüngsten als später in heilpädagogische oder andere, viel teurere Massnahmen. Mit gutem Beispiel geht eine Zürcher Unterländer Gemeinde voran, wo Kosten für den Betrieb der Spielgruppe ein fixer Bestandteil im Gemeindebudget sind. Spielgruppen erhöhen einen guten Schulstart für alle Kinder, was die erste wissenschaftliche Studie im Auftrag des SSLV (Schweizerischer Spielgruppen Leiterinnen Verband) und der Jacobs Foundation bestätigt.

In Spiez wird ein intensiver Kontakt zwischen politischen Vertretern, den verschiedenen Akteuren in der Bildungslandschaft und Vertretern verschiedener Angebote im Bereich der Frühen Förderung gepflegt. Gegenseitiges Verständnis, Akzeptanz, Nut-



zen von vorhandenem Wissen und Strategien, die in eine gleiche Richtung zielen, was Kindern und Eltern zugutekommt.

Zudem ist Weiterbildung für uns Leiterinnen eine Selbstverständlichkeit. Sei es die erfolgreiche Teilnahme am zweiten Studiengang in Kultureller Bildung im Elementarbereich an der HKB (Hochschule der Künste Bern) oder Weiterbildungsangebote im Rahmen des Fachverbandes.

Den Mutigen gehört die Welt! Mut steht am Anfang des Handelns, Glück am Ende.

Dieses Zitat des grossen Naturphilosophen Demokrit kann über so mancher Spielgruppengeschichte von Kindern stehen.

Die Eltern vertrauen uns ihr höchstes Gut an, das ist nicht selbstverständlich.

So gilt es, den individuellen Weg mit jedem Kind (und seinen Eltern) feinfühlig zu begleiten und Loslösungsphasen jeder Situation gemäss zu handhaben.

Der Kontakt zu den Eltern ist ein wesentlicher Bestandteil der Spielgruppen-Arbeit. Wir pflegen ihn in Spiez mit gemeinsamen Aktivitäten wie dem jährlichen, traditionellen Räbeliechtli schnitzen und anschliessenden Umzug oder individuellen Aktionen in den einzelnen Spielgruppen. So hat es sich zum Beispiel bewährt, in den Waldspielgruppen regelmässige Elternbegleitung einzubeziehen. Die Eltern erhalten Gelegenheit, ihr Kind in einem anderen Kontext zu beobachten, Teil

der gemeinsamen Aktivitäten zu sein und aus dem aktuellen Geschehen heraus ergeben sich ganz selbstverständlich Gespräche, die ganz nah am Puls von dem sind, was Sie gerade betrifft.

Rituale sind für Kinder im Spielgruppenalter wichtige Bestandteile, um sich vertrauensvoll auf eine neue Situation einlassen zu können. Jede Leiterin setzt dabei ihre eigenen Ideen um – möglichst authentisch in der Umsetzung, was der Schlüssel zum Erfolg ist.

Würde und respektvolle Begegnungen zwischen Kindern, Eltern und Spielgruppenleiterinnen sind uns zentrale Anliegen, für die wir uns weiterhin und mit ganzem Herzen für und in Spiez einsetzen.

Weitere Infos zu unseren Angeboten und Anmelde-möglichkeiten sind auf unserer Homepage zu finden: www.spielgruppe-spiez.ch



Tanja Zimmermann, Sandra Rosser, Andrea Lehmann, Marianne Maibach, Judith Lüönd (v.l.)



Förderbeiträge für eine nachhaltige Energienutzung

Unterstützung durch die Gemeinde

Als Energiestadt unterstützt die Gemeinde Spiez Hauseigentümer/innen, welche ihre Liegenschaft energetisch hochwertig sanieren oder auf erneuerbare Energieträger umstellen, mit kommunalen Fördergeldern.

Förderbeiträge 2015

Die Gemeinde Spiez unterstützte 2015 66 Spiezer Hauseigentümer/innen mit total Fr. 60000. Es gingen dabei doppelt so viele Gesuche ein wie im Jahr zuvor. Damit alle Gesuche berücksichtigt werden konnten, mussten die Beiträge entsprechend gekürzt werden, um im Rahmen des Budgets zu bleiben. Rund zwei Drittel der Gesuche wurden 2015 für den Bau von Photovoltaikanlagen gestellt. Die restlichen Gesuche betrafen Wärmedämmungen an Gebäuden, Sanierungen von Fenstern, den Bau von Warmwasserkollektoren sowie von automatischen Holzzentralheizungen.

Förderbeiträge 2016

Auch im Jahr 2016 werden Sanierungsmassnahmen und Bauprojekte unterstützt, welche energetisch hochwertige Kriterien erfüllen. Beitragsberechtigt sind:

- Warmwasserkollektoren
- Holz-Zentralheizungen (Pellets, Hackschnitzel und Stückholz)
- Photovoltaikanlagen
- Fenstersanierungen
- Dämmungen
- Anlagen zur Regenwassernutzung

Zudem werden Beiträge an Kosten von Minergie-Labelgebühren und an Beratungskosten der Regionalen Energieberatung Thun geleistet.

Eine Übersicht über die geforderten Kriterien sowie die Wegleitung, um ein Gesuch zu stellen, finden Sie zusammen mit dem Anmeldeformular als pdf zum Herunterladen auf www.spiez.ch (Verwaltung, Downloadbereich). Diese Formulare können auch im Gemeindehaus, Abteilung Bau, bezogen werden.

Abteilung Bau/Umwelt



3. Informationsmesse für Seniorinnen und Senioren

Kurzreferate am 30. April im Lötschbergzentrum

Die Informationsmesse für SeniorInnen informiert über Dienstleistungen und Produkte für Personen 60+ oder deren Angehörige und Verwandte.

Während der Messe werden in der Burgerstube 3 Referenten, jeweils 9.30, 11.30 und 13.30 Uhr zum Thema «Brennpunkte – auch im Alter» kurze spannende Inputs geben:

1. Marcel Giger – Wein, Medikamente und Zigaretten fürs Alter – eine Epidemie?

Hier spricht der Suchtfachmann der Berner Gesundheit ein Tabuthema an, von dem mehr Menschen betroffen sind als Sie meinen! Auch als Angehörige oder Arbeitgeber kann uns **«Sucht im Alter»** sehr beschäftigen. Liegt mein Alkoholkonsum im «Normalbereich»? Wie kann ich mich einschätzen? Fakten zum Suchtmittelkonsum und Hilfsmöglichkeiten werden in diesem spannenden Referat aufgezeigt.

2. Mareke Bänziger bringt Gehirne zum Brennen! **Das Brain Training** ist ein effizientes und spassbetontes Training

für Menschen jeden Alters. Bewegung ist die wichtigste Basis dafür! Fügt man den Denkaufgaben visuelle Übungen, Wahrnehmung und SPASS hinzu, erhalten wir die perfekte Mischung für ein ganzheitliches Gehirntraining! Das Training bringt eine verbesserte Wahrnehmung, Merkfähigkeit, Körperkoordination und Balance, Demenzprävention, Energie, Spass und Selbstvertrauen. Lassen Sie sich inspirieren!

3. Marlis Camenisch – positives Budget auch im Rentenalter? Die erfahrene Schuldenberaterin vom hifidi (**Hilfe in finanziellen Dingen**) erlebt, wie immer häufiger auch ältere Menschen in finanzielle Not geraten, z.B. weil mit der Rente der 13. Monatslohn wegfällt, mit dem sonst immer die Steuerrechnung beglichen wurde. Umso wichtiger ist es aufzuzeigen, wie mit einfachen Massnahmen das Budget in den Griff zu bekommen ist und wo man sich bei Bedarf Hilfe holen kann.

Sie erwartet ein rundum abwechslungsreiches Angebot, schauen Sie vorbei!



Koordinationsstelle 60+
Tel. 033 655 46 45
dorothea.maurer@gemeindespiez.ch
Montag 14.00–16.00 Uhr

Fundsachen gehören ins Fundbüro

Die Abteilung Sicherheit nimmt Fund-/Verlustmeldungen entgegen

Kontakt:
www.bernertierschutz.ch
Register Tierheim
Kontaktformular
Meldestelle

Vermisst:
0900 1844 00
Fr. 1.95 pro Minute

Gefunden:
0800 1844 00
Kostenlos
Von Montag bis Freitag,
9–12 Uhr und 14–17 Uhr
telefonisch erreichbar.

Post:
Berner Tierschutz
Oberbottigenweg 72
3019 Bern
19 Oberbottigen
Tel. 031 926 64 64

Auch in der Gemeinde Spiez gehen immer wieder Gegenstände verloren oder werden liegengelassen. Vieles hat einen persönlichen oder materiellen Wert und die betroffene Person ist dankbar, wenn sie den verlorenen Gegenstand wieder zurückerhält. Achtung: Für Tiere ist der Berner Tierschutz zuständig.

Was tun, wenn Sie etwas gefunden haben?

- Die Finderin oder der Finder ist verpflichtet, die gefundenen Gegenstände im Fundbüro der Gemeindeverwaltung Spiez (Abteilung Sicherheit, Tel. 033 655 33 48) abzugeben, sofern der Wert offensichtlich CHF 10.– übersteigt.

Was tun, wenn Sie etwas verloren haben?

- Verlorengegangene Gegenstände können Sie beim Fundbüro der Abteilung Sicherheit oder am Online Gemeindeschalter unter www.spiez.ch melden. Sobald Ihr Gegenstand gefunden wird, werden Sie benachrichtigt.

Allgemeine Informationen

- Falls die Fundsache dem Eigentümer vermittelt werden kann, hat der Finder Anspruch auf einen angemessenen Finderlohn. Dieser beträgt in der

Regel 10 %, bei einem Wert über Fr. 500.– mindestens 2 %.

- Wenn sich die Besitzerin oder der Besitzer nicht innerhalb eines Jahres gemeldet hat, wird der Fundgegenstand auf Wunsch der Finderin oder dem Finder überlassen.
- Bei einem Fund in einem bewohnten Haus oder in einer dem öffentlichen Gebrauch oder Verkehr dienenden Anstalt (z.B. Post, Bank, Gemeindehaus etc.) wird der Hausherr, Mieter oder die Anstalt als Finder betrachtet.
- Haben die Finder kein Interesse an den Gegenständen, werden sie einer gemeinnützigen Institution übergeben.
- Nicht abgeholte und nicht vermittelbare Schlüssel werden nach Ablauf eines Jahres vernichtet.

Spezialfall Tiere

Wer im Kanton Bern einen Hund, eine Katze oder ein anderes herrenloses Tier findet, muss dies dem Berner Tierschutz mitteilen. Verletzt ein Finder seine Anzeigepflicht und er behält ein gefundenes Tier, so macht er sich strafbar. Eigentümerinnen und Eigentümer, denen ihr Haustier abhanden gekommen ist, können sich ebenfalls beim Berner Tierschutz melden.

Abteilung Sicherheit

Neue Symbole für alltägliche Gefahren

Für den Schutz von Gesundheit und Umwelt:
Beachten Sie die Gefahrensymbole und die Sicherheitshinweise

Tag für Tag begegnen wir chemischen Produkten wie beispielsweise Waschmitteln, Klebstoffen, Farben etc. Oft ist eine nur kurze Ablenkung wie ein Telefonanruf der Auslöser von Unfällen mit chemischen Produkten. Zu unserem Schutz gibt es neu weltweit vereinheitlichte Gefahrensymbole. Doch können an einigen Produkten noch bis 2017 die bisherigen Kennzeichnungen – orange Gefahrensymbole – anzutreffen sein.

So schützen Sie Gesundheit und Umwelt Beim Einkauf

- Beachten Sie auf jedem Produkt, nach dem Sie greifen, die Gefahrensymbole.
- Lesen Sie die genaue Beschreibung der Gefahr.
- Prüfen Sie, ob es Alternativen zum jeweiligen Produkt gibt.
- Kaufen Sie nicht mehr chemische Produkte als wirklich nötig.

Beim Gebrauch

- Befolgen Sie bei der Verwendung von giftigen Chemikalien immer die Gebrauchsanweisung und achten Sie auf Warnaufschriften.
- Schauen Sie, was man tun könnte, um ein Risiko zu vermeiden.
- Tragen Sie je nach Produkt eine angemessene Schutrzüstung wie z. B. Handschuhe oder eine Schutzbrille.
- Lassen Sie chemische Produkte nicht achtlos herumstehen.

- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.

Bei der Lagerung und Entsorgung

- Schliessen Sie gifthaltige Produkte weg und bewahren Sie diese für Kinder unerreichbar auf. Dazu gehören: Medikamente, Zigaretten, Kosmetika (z. B. Nagellack), Gartenchemikalien wie Dünger oder Pestizide, Lampenöl und Anzündhilfen, Putzmittel, Farben, Lösungsmittel und Klebstoffe.
- Füllen Sie die Chemikalien nie in einen Lebensmittelbehälter um!
- Giftige Substanzen gehören weder in den Haushaltsabfall noch in die Kanalisation oder ins Grundwasser. Beachten Sie Entsorgungshinweise und verschütten Sie möglichst nichts.

Wenn trotzdem etwas passiert

- Wählen Sie sofort die 24-Stunden-Notfallnummer **145!**

Links
www.cheminfo.ch
oder
www.bag.admin.ch

Abteilung Sicherheit

Weltweit treffen wir folgende Gefahrensymbole an



Tag der offenen Türe am 2. April 2016

Gemeindeverwaltung sowie
Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Im Jahr 2014 wurden im Gemeindehaus verschiedene Umbauarbeiten vorgenommen und Abteilungen und Dienstzweige haben neue Büroräume bezogen. Diese Umstände nehmen wir zum Anlass, Ihnen einen Blick hinter die Kulissen zu bieten.

**Samstag, 2. April 2016
ab 10.00 bis 15.00 Uhr**

**Gemeindeverwaltung
Sonnenfelsstrasse 1 und 4**

**Kinder- und Jugendarbeit
Thunstrasse 6**

Besondere Attraktionen:

- Die Abteilungen und Dienstzweige gewähren einen Blick hinter die Kulissen und zeigen Ausschnitte aus ihren täglichen Arbeiten
- Wettbewerb mit attraktiven Preisen
- Spielmobil für Kinder
- Kaffee und Kuchen in der Cafeteria
- Bratwurst mit Getränk

**Sie sind herzlich eingeladen – chömet ine – wir freuen uns auf Sie.
Gemeinderat und Gemeindeverwaltung**



Grössere Anlässe in der Bucht

Sommersaison 2016

In der Sommersaison 2016 werden wiederum verschiedene Veranstaltungen in der Spiezer Bucht stattfinden. Gemäss Leistungsvereinbarung zwischen dem Gemeinderat Spiez und dem Verein Bucht Spiez vom 10. Dezember 2014 ist die vom Gemeinderat eingesetzte «Kommission Koordination Bucht» (KKB) für die Koordination aller Veranstaltungen in der Bucht zuständig. Die beauftragte Geschäftsstelle des Vereins Bucht nimmt Veranstaltungsgesuche für Anlässe in der Bucht und für die Rogglischeune gerne entgegen.

In der schönen Bucht sollen Veranstaltungen (Vereins- und Familienanlässe, Sport-, Kultur-, Jugend- sowie Tourismusveranstaltungen) für die Bevölkerung von Spiez und für unsere Gäste möglich sein. Die Veranstaltungen sollen sich gegenseitig nicht stören oder konkurrenzieren. Dabei sind die Bedürfnisse unserer Gäste und die Anliegen der Nachbarschaft zu berücksichtigen.

Anlässe mit Immissionen sind limitiert und werden mit den zuständigen Instanzen der Gemeinde Spiez abgesprochen.

Mit diesem Bericht sollen die Spiezer Bevölkerung, die Gastrobetriebe und die Anwohnerschaft in der Bucht auf die bewilligten Veranstaltungen mit möglichen Immissionen aufmerksam gemacht werden.

Buchtveranstaltungen und Reservierungen der Rogglischeune können auf der Internetseite online unter www.bucht-spiez.ch angemeldet werden. Dort sind weitere Informationen zur Bucht und zur Rogglischeune einsehbar.

Für zusätzliche Informationen können Sie das Sekretariat der Geschäftsstelle unter 0840 55 66 77 oder den Geschäftsleiter Walter Holderegger unter 033 654 63 26 kontaktieren.

Mögliche Änderungen bzw. Ergänzungen im Veranstaltungskalender werden im Internet unter: www.bucht-spiez.ch /Grössere Bucht-Anlässe oder /News laufend bekanntgegeben.

Kursiv gedruckte Angaben sind als provisorisch zu betrachten.

Kommission Koordination Bucht

**Kommission
Koordination Bucht
KKB**
*Elisabeth Lüscher
Schoneggstrasse 5,
3700 Spiez
0840 55 66 77
info@bucht-spiez.ch
www.bucht-spiez.ch*

Bucht-Veranstaltungen 2016

Sommersaison 2016

Freitag, 1. April

Inbetriebnahme der neuen automatischen Barrierenanlage Barrieren ab 1. April–10. September 2016 geschlossen

Samstag–Sonntag, 16.–17. April

Intern. Cat-Weekend des Yachtclub Spiez

Samstag–Sonntag, 23.–24. April

Grosser Segleranlass, Klasse PM-Optimisten organisiert durch Yachtclub, Trailer auf Schotterplatz und Rondell

Samstag, 30. April

Eröffnung Frei- und Seebad mit Sportler-Ehrung. Eröffnung Rebbau-Museum, jeweils Samstag, Sonntag und Mittwoch, 14–17 Uhr

Samstag–Sonntag, 30. April–1. Mai

Alpine Weinkultur, Hereinspaziert zu Wein und Kultur bei Rebbau, Schloss und Museum

Donnerstag, 5. Mai–

Sonntag, 29. Mai

Schlosskonzerte, Schlosskirche, siehe separates Programm

Samstag, 21. Mai

Schlosspintli-Cup, Yachtclub Spiez

Samstag, 21. Mai

Beachsoccer-Anlass der Thuner Gymnasiasten, Beach-Arena und Festwiese mit Verstärkeranlage

Samstag–Sonntag, 21.–22. Mai

Internationales Speed-Meeting im Bad, mit Verstärkeranlage

Samstag, 11. Juni

PANdolero, Steelband auf Festwiese, nachmittags

Samstag, 18. Juni

Spiez-Propeller, Abschlussprojekt, das kürzeste Strassenkunstfestival Europas in der Bucht

Samstag–Sonntag, 18.–19. Juni

Yachten-Weekend, Tempest, Yachtclub Spiez

Samstag, 25. Juni

Spiezathlon, ganzer Tag, mit Verstärkeranlage

Samstag, 2. Juli–Sonntag, 9. Oktober

Eröffnung der Sonderausstellung im Schloss, Thema: Ernst Ludwig Kirchner, siehe spez. Programm

Sonntag, 3. Juli

4. Ländler-Brunch bei der Rogglischeune

Montag–Mittwoch, 4.–6. Juli

Circus Gasser Olympia auf der Rogglimatte mit Vorstellungen am Montagabend, Dienstagnachmittag und -abend sowie am Mittwochnachmittag

Freitag–Samstag, 29.–30. Juli

«ROX am See» auf Bundesfeier-Gelände, Musik bis 00.30 Uhr mit Verstärkeranlage

Sonntag, 31. Juli

Bundesfeier in der Bucht zum 1. August mit Verstärkeranlage

Montag, 1. August

Brunch der Gemeinde zum 1. August

Samstag, 6. August

Spiezer Langstreckencup, Yachtclub Spiez

Freitag–Samstag, 26.–27. August

«Jungfrau Rallye OCC», Oldtimertreffen auf der Rogglimatte mit Rundfahrten durch Spiez

Montag, 22. – Samstag, 27. August

Film im Bad, Frei- und Seebad, in grosser Halle

Freitag–Sonntag, 2. – 4. September

Beach-Soccer-Anlass, Tribüne, SM-Finale, Konzerte, mit Verstärkeranlage

Sonntag, 4. September

Frei- und Seebad, Saisonschluss

Samstag 10. September

Barrieren offen (ab Samstag vor Läset-Sunntig bis 31. März 2017)

Sonntag, 11. September

Spiezer Läsetsunntig

Samstag, 17. September

Herbstpreis, Yachtclub Spiez

Sonntag, 18. September

Bettag, Zwetschgenkuchen-Treffen in der Rogglischeune

Sonntag, 23. Oktober

Dernière im Schloss mit Charles Lewinsky

Sonntag 30. Oktober

Abschluss im Rebbau-Museum

Änderungen und Ergänzungen zur Veranstaltungs-Publikation werden im Internet unter www.bucht-spiez.ch/news laufend bekannt gegeben.

Öffnungszeiten

Website der Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
 Mo., Di., Do., Fr.
 8.30–11.45/14–17 Uhr
 Mittwoch
 14–18 Uhr/Vormittags geschlossen

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Abteilung Finanzen, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Dienstzweig Liegenschaften, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Abteilung Soziales, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Abteilung Bau, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 33 11
kjas@gemeindespiez.ch

Innovativ und nachhaltig

Die Hauswarte der Gemeinde Spiez setzen auf Reinigungstechnik mit Zukunft

Nach dem Motto «Stillstand ist Rückschritt» hat der Dienstzweig Liegenschaften ein innovatives Projekt umgesetzt. Nach einer längeren Testphase in Zusammenarbeit mit der Firma Wabool Produkte AG wurde für die laufende Reinigung der Gemeindeliegenschaften das System ClaraClean 2.0 eingeführt. Der offizielle Startschuss erfolgte am 2. Februar 2016. An der schlichten Start-UP-Veranstaltung waren VertreterInnen der beteiligten Firmen, aus Politik und Verwaltung sowie das ganze Hauswarteteam zugegen.

Entwickelt wurde die neuartige Reinigungstechnik ClaraClean 2.0 in Rütli-Zürich von der Firma Avet auf Basis eines ökologischen Herstellungsverfah-

rens. Umweltfreundliche und extrem schnell netzende Reinigungstenseide werden in der Waschmaschine direkt in die Fasern der Wischbezüge oder Mikrofasertücher eingebettet. Nach Abschluss des Waschprozesses kann der Mopp oder das Tuch in feuchtem Zustand eingesetzt oder trocken gelagert werden. Werden die Bezüge trocken gelagert, besteht keinerlei Verkeimungsrisiko. Zudem verlieren Mopp und Tuch keine Tenside, somit findet auch keine Entstaubung statt. Sie müssen anschließend lediglich mit Wasser befeuchtet werden, um die in den Textilien integrierten Substanzen zu aktivieren und definiert über eine Fläche von 80 m² abzugeben. Eine Über- oder Unterdosierung wird so wirksam ausgeschlossen.

Nach dem Reinigungsprozess werden Bezug oder Tuch im Waschprozess einfach neu aufgeladen. Dieser Vorgang lässt sich nach Angabe von Avet bis zu garantiert 700 Mal wiederholen. Wischbezüge können übrigens in trockenem oder auch in feuchtem Zustand zum Einsatz kommen. Idealerweise werden für die nebelfeuchte Benetzung der Wischbezüge oder Mikrofasertücher Spray Mopp Geräte von ClaraClean 2.0 genutzt. Das innovative Reinigungssystem kommt in der professionellen Unterhaltsreinigung zum Einsatz. Insbe-



sondere in Bereichen, in denen Hygiene eine bedeutende Rolle spielt, wie zum Beispiel in Krankenhäusern, Seniorenheimen und Schulen, entfaltet das Konzept seine ökologischen und ökonomischen Vorteile.

Der Umgang mit oftmals aggressiver Reinigungschemie erfordert Fachkenntnisse und Vorkehrungen in der Arbeitssicherheit. Da die Wirksubstanzen bereits im Reinigungstextil integriert sind, bietet ClaraClean 2.0 beste Voraussetzungen für einen sicheren Arbeitsplatz. Die Reinigungskraft ist keinem direkten Kontakt mit der Chemie ausgesetzt. Für sie heisst es nur Wasser zugeben. Der Wasserverbrauch wird durch den Einsatz dieses Systems massiv reduziert, es werden keine zusätzlichen Reinigungsmittel mehr benötigt und nach der Reinigung dem Abwasser zugeführt. Über- oder Unterdosierungen gehören der Vergangenheit an, diese werden effektiv unterbunden und verunmöglicht.

Die gleichmässige Abgabe des Reinigungsmittels verbunden mit der konstanten Benetzung der Oberflächen sorgen für eine permanent hohe Reinigungsleistung. Das ganze Hauswarteteam ist überzeugt, mit der Einführung dieses innovativen und nachhaltigen Systems, sowohl in den Bereichen Öko-

logie, Ökonomie wie auch bezüglich Hygiene und Gesundheitsschutz, nach den neusten Grundsätzen für die Zukunft bestens gerüstet zu sein.

Andreas von Känel, Chefhauswart



Neue Website der Gemeinde

www.spiez.ch – überarbeitete und umgestaltete Website der Gemeinde Spiez

Ein ausserordentlich «spiezieller» Internetauftritt

Wie das bezaubernd blaue Seewasser in der schönsten Bucht Europas erstrahlt die komplett überarbeitete und umgestaltete Website der Gemeinde Spiez unter www.spiez.ch ab 4. April in leuchtenden Blautönen. Durch die einfache Bedienbarkeit dient sie den Bürgerinnen und Bürgern einerseits als vielfältige Informationsplattform und andererseits ermöglicht sie als Dienstleistung die Vornahme von diversen Handlungen nach eCH.ch Standards (Dienstleistung des Bundes, der Kantone und Gemeinden). Damit ist der Bürger auch nicht mehr in allen Fällen an die Schalteröffnungszeiten gebunden. Er kann sogar mit mobilen Geräten zahlreiche Dienstleistungen nutzen. Diese Änderungen waren notwendig, da die frühere Website nicht mehr den gewünschten zeitgemässen Anforderungen entsprach. Bereits im Jahre 2008 beschloss der Gemeinderat eine Umgestaltung der Website mit dem Hauptaugenmerk auf eine bedienerfreundlichere Lösung. Die Umsetzung dieses Beschlusses hat sich allerdings aus verschiedenen Gründen bis ins Jahr 2015 verzögert. Die ganze Umsetzung mitsamt der Einführung des Online-Gemeindeschalters fand unter Leitung des Dienstchefs Informatik, Bernhard Jenzer, und dem Kanzleichef der Ein-

wohnerdienste, Mario Altwegg, statt, welche mit ihren innovativen und konstruktiven Ideen auf eine gute Zusammenarbeit mit den beteiligten Unternehmungen Talus Informatik AG und Weber AG (Design) zählen konnten.

Präsentieren Sie sich der Gemeinde Spiez

Die neue Website bietet Ihnen zahlreiche neue Funktionen. Registrieren Sie sich auf der Webseite und erfassen Sie Ihren Verein, Ihr Unternehmen oder Ihre eigene Veranstaltung. Nach dem Einverständnis der Spiez Marketing AG wird Ihr Eintrag für alle auf der Webseite ersichtlich. Veranstaltungen werden zusätzlich von der Spiez Marketing auf weiteren Plattformen aufgeschaltet, damit Ihr Anlass zu einem Erfolg wird. Bereits registrierte Vereine und Unternehmen melden sich bitte schriftlich bei der Spiez Marketing AG (spiez@thunersee.ch), damit das Benutzerkonto mit dem Verein oder Unternehmen verlinkt und zukünftig selbständig bearbeitet werden kann.

Helfen Sie bei der Gestaltung der neuen Webseite mit

Die neue Webseite lebt von der Aktualität und vom optischen Auftritt (vom Erscheinungsbild). Helfen Sie mit, die Webseite unserer Gemeinde lebendig zu halten. Haben Sie schöne Fotos oder

Kurzfilme von unserer Gemeinde, welche Sie gerne auf der Webseite aufschalten möchten? Haben Sie Fehler entdeckt oder Verbesserungsvorschläge?

Zögern Sie nicht, sich mit uns in Verbindung zu setzen. Der Dienstzweig Informatik nimmt Ihre Anliegen gerne schriftlich entgegen.

E-Mail: informatik@gemeindespiez.ch

Jetzt sind Sie gefragt, liebe Spiezerin, lieber Spiezer:

1. www.spiez.ch
2. Staunen

3. Informieren
4. Dienstleistungen online nutzen und profitieren
Es lohnt sich!

Gemeinde-App

Der Gemeinderat sowie der Steuergausschuss Informatik begrüssen grundsätzlich eine zukünftige Nutzung eines Gemeinde-Apps. Zurzeit soll jedoch auf eine Einführung noch verzichtet und die Konsolidierungsphase der neuen Website abgewartet werden.

Bernhard Jenzer,
Abteilungsleiter-Stv. Sicherheit





INFORMATIONSEBEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als
«babyfreundliches Spital»



UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 15. April 2016

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 20. Mai 2016**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



Abstandsvorschriften von Grünhecken, Sträucher und Bäumen

Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wege und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis zum 31. Mai und im Verlaufe des Jahres, nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen auszuführen.

Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswege bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben.

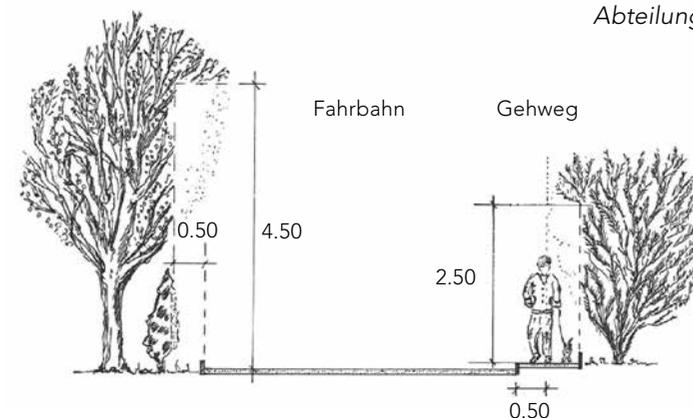
An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,6 m.

Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht erledigten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen. Die Abteilung Bau/Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

Grünabfuhr

Die Daten der Grünabfuhr können Sie dem Abfallkalender entnehmen oder im Internet unter www.spiez.ch nachlesen.

Abteilung Bau und Werkhof



Interkulturelle Workshops

Fremde Kulturen verstehen und deren Gäste begeistern

Kontakt:

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Aus den Golfstaaten, China und Indien finden immer mehr Gäste den Weg in die Ferienregion Thunersee. Aktuell machen die drei Herkunftsregionen in Interlaken bereits zusammen rund 38% der Hotelgäste aus. Auch die Thunerseeregion ist für diese Gäste überaus attraktiv und wird vor allem in den Sommermonaten besucht.

Ziel der interkulturellen Workshops von Interlaken Tourismus ist es, Wissen über den kulturellen Hintergrund, über Traditionen und Lebensweise dieser Gäste zu vermitteln, das Verständnis für sie zu fördern und wertvolle Praxistipps weiterzugeben. All dies hilft, Missverständnisse zu vermeiden und den Aufenthalt für beide Seiten – Gäste und Gastgeber – so angenehm wie möglich zu gestalten.

Mehrere kompetente Referenten führen ins Thema ein und geben hilfreiche Tipps im Umgang mit arabischen, chinesischen und indischen Gästen.

Diese kostenlosen Workshops richten sich an:

Spiezer und Spiezerinnen, welche den Gästen auf den Strassen begegnen, Angestellte von Gastro-, Hotel- und Detailhandelsbetrieben, Dienstleistungsanbieter, Bahnpersonal, Taxifahrer sowie weiteren Interessierten aus Spiez, Thun, Interlaken und Umgebung.



Workshop in Thun

Datum: Dienstag, 26. April 2016

Zeit: 16.15–18.00 Uhr mit anschliessendem Apéro

Lokalität: Hotel Freienhof
Freienhofgasse 3, 3600 Thun

Thema: China & Golfstaaten

Anmelden: bis 7. April 2016 unter www.interlaken.ch/workshop
Eine Anmeldung ist erforderlich.

Workshop in Interlaken

Datum: Donnerstag, 19. Mai 2016

Zeit: 16.15–18.00 Uhr mit anschliessendem Apéro

Lokalität: Lindner Grand Hotel Beau Rivage, Höheweg 211, 3800 Interlaken

Thema: Indien & Golfstaaten

Anmelden: bis 5. Mai 2016 unter www.interlaken.ch/workshop
Eine Anmeldung ist erforderlich.

Alpine Weinkultur-Tage

Hereinspaziert zu Wein und Kultur am 30. April und 1. Mai von 11 bis 17 Uhr im Rebbau Spiez, Schloss Spiez und Rebbau- und Heimatmuseum

Am Wochenende der «Tag der offenen Weinkeller Deutschschweiz» laden die Spiezer Kulturgüter mit einem attraktiven Programm ein. Beim Rebbau Spiez degustieren Sie den neuesten Spiezer, im Schloss Spiez erleben Sie eine szenische Führung von Marcel Reber und im Rebbau- und Heimatmuseum eröffnen die zwei neuen Ausstellungen und Sie erleben eine selten gesehene Show-Küfferei.

Offene Weinkeller Spiez

Der Rebbau öffnet seine Türen von 11.00 bis 17.00 Uhr zur Degustation aller neu abgefüllten Rot- und Weissweine und Spezialitäten und verkauft den Wein ab Keller. Besichtigen Sie den Schlosskeller auf einer der Führungen am Samstag um 11.00 und 14.00 Uhr sowie am Sonntag um 11.45 und 14.00 Uhr. Kulinarisch werden Sie mit Alp- und Bergkäse aus der Region, Tessiner Salami und Riesling-Sylvaner-Suppe verwöhnt und musikalisch vom «Duo Patriarca» unterhalten.

Bacchus lädt ins Schloss

Eintritt Schloss inkl. Führung Fr. 8.–/Erwachsene. Als Mitglied der Raiffeisenbank und Besitzer der Raiffeisenbank-Maestro-Karte ist der Eintritt und die Führung kostenlos.

Vernissage der Dauer- und Sonderausstellung und Show-Küfferei im Museum

Auch das Rebbau- und Heimatmuseum öffnet seine Türen. An der Vernissage für die Dauer- und Sonderausstellung um 14.00 Uhr eröffnet Arthur Maibach mit dem Ehrengast, dem Bürgermeister von Annweiler in der Pfalz die Dauer- und Sonderausstellung «Spiezer Winzer in der Pfalz». Die diesjährige Sonderausstellung «S wie Spiezwiler» wird gestaltet von Hans Winiger. Am Sonntag ab 14.00 Uhr erleben die Besucher eine Show-Küfferei. Beim Rebbaumuseum wird ein echtes Weinfass eines heute noch aktiven Küffers erstellt. Ein Erlebnis, welches nicht mehr oft gesehen werden kann und nicht verpasst werden sollte.

Bacchus fährt Spiezer Zügli

Auch das 20 jährige Spiezer Zügli ist am Rebbau-Wochenende unterwegs. Die pittoreske Züglifahrt mit fesselnden Geschichten rund um den Rebbau wird geführt von Peter (Pi) Steinhauer als grosser Weinkenner. Nach der 1.5h Fahrt durch die Spiezer Rebberge (Spiez, Spiezwiler und Faulensee) fährt das Zügli zurück zum Regezparkplatz wo beim Rebbau der Spiezer degustiert werden kann. Abfahrt Bahnhof 8.45 Uhr, Abfahrt Regezparkplatz 9.00 Uhr. Preis: 25.–/Erw., 20.–/Erw. Als Mitglied der Raiffeisenbank und Besitzer der Raiffeisenbank-Maestro-Karte ist die Führung kostenlos.

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Das ganze Programm finden Sie unter www.spiezer-wein.ch

RebbauSpiez

SCHLOSS
SPIEZ



3. Informationsmesse für SeniorInnen

Samstag, 30. April 2016, 9.00–15.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez



Für Informationen zur Messe:
Spiez Marketing AG
Nicole Wyss
Info Center Spiez
spiez@thunersee.ch
Tel. 033 655 90 00

Hauptsponsoren:



Die grosse Auswahl an Angeboten für Spiezer und Spiezerinnen 60+ macht es manchmal schwer, einen Überblick zum richtigen Produkt oder der richtigen Dienstleistung zu erhalten. Betroffene sowie auch Angehörige, Nachbarn und Verwandte sollen an der 3. Informationsmesse für SeniorInnen in Spiez einen Überblick erhalten, welche Angebote es zu folgenden Themen gibt:

Gesundheit, Sehen und Hören, Sport und Bewegung, Sicherheit, Beratung und Begleitung, Hilfsmittel, Bildung, Kultur und Reisen, Freiwilligenarbeit und viele mehr.

Im Lötschbergsaal von 9.00–15.00 Uhr
50 Aussteller aus der Region laden Sie zum Gespräch ein und beraten vor Ort über ihre Dienstleistungen und Angebote. Lassen Sie sich informieren, was das passendste Angebot für die Bedürfnisse von Ihnen oder Ihren Verwandten/Bekanntem ist.

Spannende Referate in der Bürgerstube zum Thema «Brennpunkte – auch im Alter»

Bürgerstube, 9.30 Uhr, 11.30 Uhr und 13.30 Uhr
Folgende Referenten informieren:
Marcel Giger, Berner Gesundheit – Wein, Medikamente und Zigaretten fürs Alter – eine Epidemie?

Mareke Bänziger, Brain&Fitness bringt Gehirne zum Brennen!
Marlis Camenisch, hifidi – positives Budget auch im Rentenalter?

Während der ganzen Messe ist das **Messebistro** im Foyer, betrieben vom Solina Spiez, für die Besucher mit einem feinen Tagesmenu mit Salat geöffnet.

Neu an der Messe

Die **Kreativ-Marktstände** von Spiezer Senioren und Seniorinnen. 10 Spiezer SeniorInnen bieten auf dem Vorplatz des Lötschbergzentrums ihre gebastelte, gestrickte, gebackene und handgefertigte Ware zum Verkauf an. Vielleicht finden Sie ja ein selbstgemachtes Spiezer Geburtstagsgeschenk für Ihre Liebsten?

Die Spiez Marketing AG und die Alterskommission Spiez freuen sich, viele Besucher an der abwechslungsreichen Informationsmesse für SeniorInnen am 30. April im Lötschbergzentrum in Spiez begrüssen zu dürfen.

Aktuelle Informationen über die 3. Informationsmesse für SeniorInnen finden Sie auf der Webseite www.spiez60plus.ch

Frühlingserwachen in der Spiezer Bucht

Am Karfreitag ist der Info-Point aus dem Winterschlaf erwacht und in die zweite Saison gestartet.

Wie gewohnt, ist das Beach Häuschen ab sofort wieder Ihre Anlaufstelle für die Vermietung von Minigolf, Pétanque, Beach Arena und dem Kanuweg Thunersee.

Neue Attraktionen für Gross und Klein

Die Spiezer Bucht ist um zwei Wasseraktivitäten reicher. Neu kann beim Info-Point ein Pedalo in Schwanenform gemietet werden. Entführen Sie den Schwan für 30 Min. (Fr. 20.–), 1 Stunde (Fr. 30.–) oder länger auf den Thunersee und geniessen Sie das Bergpanorama von der Wassersperspektive.

Für alle die, die mit dem Badeplausch noch bis im Sommer warten möchten, haben wir eine Alternative für jede Jahreszeit. Lenken Sie ein ferngesteuertes Motorboot! Zwei verschiedene Modelle stehen im Info-Point zur Auswahl. Üben Sie sich beim Manövrieren oder nehmen eine Verfolgungsjagd auf – der Spielspass ist auf jeden Fall garantiert. Preise: Fr. 7.–/12.– (15 oder 30 Minuten)

Öffnungszeiten Info-Point*

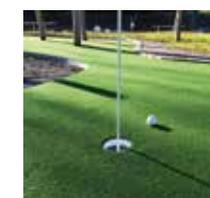
Vorsaison:

Karfreitag bis 19. Juni 2016

An den Wochenenden: 10.00–20.00 Uhr
Unter der Woche: Minigolf und Beach Arena beim PuraVida Kiosk und restliche Spielgeräte nur auf Anfrage.



Für Auskünfte und Reservationen:
Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Tel. Info-Point
079 649 33 46
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Sommersaison:

20. Juni bis 4. September 2016

bis 14. August: täglich von 10.00–20.00 Uhr
danach: täglich von 11.00–17.00 Uhr

Nachsaison:

5. September bis 2. Oktober 2016

An den Wochenenden: 10.00–20.00 Uhr
Unter der Woche: Minigolf und Beach Arena beim PuraVida Kiosk und restliche Spielgeräte nur auf Anfrage.

*nur bei schönem Wetter geöffnet

FÜHLEN SIE SICH UM 10 JAHRE JÜNGER...

acustix



Besuchen Sie
uns an der
Seniorenmesse
am 30. April 2016 im
Lötschbergzentrum
Spiez

... DANK WIDEX UNIQUE! Und wann starten Sie Ihre Verjüngungskur?

Testen Sie jetzt exklusiv bei acustix kostenlos und unverbindlich die Weltneuheit Unique von Widex! Damit wir uns genügend Zeit reservieren können, bitten wir um telefonische Terminvereinbarung.

acustix Spiez Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Öffnungszeiten

Mo, Di und Do
08.30 – 13.00 14.00 – 18.00

acustix

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Picknicken und Kraft tanken oder die Spiezer Rebberge fahrend entdecken

Zwei neue Angebote in Spiez für Einheimische und Gäste

Wann sassen Sie das letzte Mal beim Rebbberg oder am Strandweg und haben bei einem Picknick und einem Glässchen Spiezer das wunderschöne Panorama genossen? Und kennen Sie den Rebbberg im Spiezwiler und die Anzahl abgefüllter Flaschen pro Jahr im Schlosskeller?

Bei einem Picknick die Spiezer Kraftorte erleben

Nachdem Sie den Picknickkorb oder den Picknickrucksack in der Bäckerei Binoth am Bahnhof entgegen genommen haben (auf Vorreservation) schlendern Sie zu den Kraftorten von Spiez und geniessen die wunderschöne Aussicht auf See und Berge. Beim Katzenstein, im Rebbberg, am Strandweg oder bei der Schlosskirche tanken Sie Kraft mit einem genüsslichen Stück Käse und Wurst aus der Region und dem frischen, frechen Tropfen Spiezer Wein. Erweitern Sie Ihr Picknick mit weiteren regionalen Produkten nach Ihrem Wunsch.
Kosten: Geniesserkorb oder -Rucksack Fr. 49.–. Weitere regionale Produkte mit Aufpreis.

Zeitangabe: April–Oktober, täglich. Nur auf Vorreservation. Bestellung 12h im Voraus.

Startpunkt: Binoth Träff im Bahnhof, Bahnhofunterführung, 3700 Spiez

Kontakt:
S. Binoth AG, Bäckerei

Seestrasse 40, 3700 Spiez
Telefon: 033 654 13 47
Bestellformular erhältlich im Info-Center Spiez, bei der Bäckerei Binoth oder unter www.spiez.ch

Spiezer Bacchus fährt Zügli

Die Weintrauben des Spiezers sind in der Gemeinde Spiez auf drei Rebberge verteilt. Um die Geschichte und Kultur des höchst gelegenen Weinbaugebietes nördlich der Alpen kennen zu lernen führt Sie das Spiezer Zügli durch die Gegend und Sie erfahren alles Wissenswerte von einem erfahrenen Spiezer Weinkenner. Geniessen Sie die Fahrt und kosten anschliessend im Weinkeller den frischen, frechen Spiezer Wein.

Daten: Samstag, 30. April / Sonntag, 1. Mai / Samstag, 21. Mai / Samstag, 4. Juni / Samstag, 18. Juni

Reservation: Es ist keine Reservation notwendig. Garantierte Durchführung. Die Führung findet auf Deutsch statt.

Preise: Erwachsene Fr. 30.–, Kinder Fr. 20.–. Für Mitglieder der Raiffeisenbank Erwachsene Fr. 25.–, Kinder Fr. 15.–. Mitgliederkarte vorweisen.

Inbegriffen: Fahrt mit dem Spiezer Zügli, Live-Kommentar eines erfahrenen Spiezer Weinkenners, Degustation von 3 Spiezer Weinsorten.

Treffpunkt: 9.00 Uhr, Regezparkplatz beim Rebbau

**Für Auskünfte und
Reservierungen:**
Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



SYNC: Zukunftsmusik, die Sie schon heute beim Wort nimmt.



FORD FOCUS SYNC EDITION
Ab Fr. 23'950.*



ford.ch

schöneegggarage einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoeneegg-garage.ch

*Berechnungsbeispiel: Focus Titanium/Sync 1.0 125 PS/92 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 23'950.- (Katalogpreis Fr. 25'300.- plus Optionen im Wert von Fr. 1650.-), abzüglich Umweltprämie Fr. 2500.- und Sync-Prämie Fr. 500.-. Abgebildetes Modell: Focus Titanium/Sync 1.0 125 PS/92 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 26'250.- (Katalogpreis Fr. 26'250.- plus Optionen im Wert von Fr. 0.-), abzüglich Umweltprämie Fr. 2000.-.

Focus Titanium/Sync 125 PS/92 kW: Gesamtverbrauch 4.7 l/100 km, CO₂-Emissionen 108 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km.



G. Maurer AG

Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

Bücherperron

Wells, Benedict: Vom Ende der Einsamkeit

Der 8. Januar 1984, es ist ein Sonntag. Ein trauriges Ereignis erschüttert an diesem Tag das Leben von Jules Moreau und seinen beiden Geschwister zu tiefst. Im französischen Berdillac verlieren die Eltern der drei Kinder, Marty, Liz und Jules, bei einem tragischen Verkehrsunfall, ihr Leben. Dieses unfassbare Unglück prägt den Lebensweg von Jules, er ist erfüllt von einer inneren Leere. Er ist einsam und flüchtet sich in seine Traumwelten. Dann trifft er Alva, das Mädchen mit dem kupferroten Haar und der Hornbrille. Sie setzt sich neben ihn auf die Schulbank. Jules und seine Geschwister leben seit dem Tod ihrer Eltern in einem staatlichen Internat auf dem Land. Während der Internatszeit ist die Freundschaft und die unausgesprochene Verbundenheit zwischen Alva und Jules für beide ein wichtiger Halt. Denn Alva trägt eine Last in ihrem Herzen. Die folgenden Jahre sind geprägt vom Internatsleben, seiner Liebe zu Alva, welche er sich aber nie eingee-

steht und der zuweilen angespannten Beziehung zu seinen Geschwistern. Nach der Internatszeit verlieren sich Alva und Jules aus den Augen, ohne, dass sie einander aber vergessen. Erst Jahre später erfahren sie von ihrer gegenseitigen Liebe. Nachdem Alva ihren ersten Ehemann durch eine schwere Krankheit verloren hat, besiegeln sie ihre Liebe und heiraten. Aus ihrer Liebe entstehen zwei wunderbare Kinder, bevor das Schicksal sie aufs Neue trifft...



Vom Ende der Einsamkeit
Roman von
Benedict Wells
Diogenes
CHF 30.-
ISBN 978-3-257-06958-7

Benedict Wells hat mich mit diesem gefühlvollen, so realitätsnahen Roman sehr berührt. Die wunderbar zarte Liebesgeschichte zieht sich wie ein unsichtbares Band durch diese Geschichte und als Mutter leidet man unweigerlich mit diesem verlorenen Sohn mit. Lassen auch Sie sich mittragen durch diese berührende Geschichte mit Tiefgang.



Buchbesprechung von
Regula Schopfer
Buchhandlung Bücherperron
G. Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 655 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch



ALPINE KÜCHE MIT MEDITERRANER SINNLICHKEIT

Unser Chefkoch Fabian Raffener kreiert für Sie eine Küche mit erlesenen, unverwechselbaren und regionalen Zutaten, verfeinert mit mediterranen Akzenten. Alle unsere Gerichte werden nach eigener Rezeptur und per Handarbeit hergestellt. Die Speisekarte richtet sich nach saisonalen Essenzen, so stehen bei uns zurzeit alpin-mediterrane Köstlichkeiten wie das Entrecôte vom Simmentaler Fleckvieh mit Sellerie und Kräuter-Kartoffelsticks oder eine Crèmesuppe von der Schwarzwurzel auf dem Programm. Fabian erfindet immer wieder Neues! Erfahren Sie die Eden-Kulinarik persönlich und besuchen Sie uns im Restaurant Belle Epoque. Wir freuen uns auf Sie, jederzeit und von ganzem Herzen!

KAFFEEKULTUR IM EDEN

Erste Sahne! Die Kuchen- und Tortenkreationen, Cupcakes und Desserts von unserem Chef-Pâtissier Denis Schüle sind eine Wucht, hübsch anzusehen und herrlich im Geschmack.

Was darf zu den Köstlichkeiten aus Meisterhand nicht fehlen? Der passende Kaffee oder Tee. Stilecht serviert in feinstem Porzellan und perfekt zubereitet. Geniessen Sie bei uns Kaffeekultur vom allerbesten.

Täglich von 14.00–17.30 Uhr

LIVE MUSIK IN DER BAR & LOUNGE

Schon gewusst? Nebst zahlreichen, feinen Cocktails und einer gemütlichen, ungezwungenen Atmosphäre bieten wir Ihnen jeden Freitag und Samstag ab 19.00 Uhr unterhaltsame Live Musik.

Lassen Sie das Wochenende stimmungsvoll einläuten bei uns in der Bar & Lounge!



Die aktuellsten News und Infos zum Hotel Eden finden Sie auf unserer Homepage unter www.eden-spiez.ch

Vorsorglich Steuern sparen

Liebe Leserinnen und Leser des Spiez-Info

In der Februar-Ausgabe haben wir Ihnen dargelegt, wie man mit der geschickten Planung des Liegenschaftsunterhalts Steuern sparen kann. In dieser Ausgabe sollen Sie erfahren, wie Sie durch eine vorzeitige Planung Ihres Ruhestands Steuern sparen können.

Sparpotential BVG-Pensionsplanung

Spätestens mit der Aufgabe der Erwerbstätigkeit endet die Phase, in welcher die berufliche Vorsorge (BVG) aufgebaut wird. Dieser Zeitpunkt steht meist Jahre im Voraus fest und ermöglicht es, bereits frühzeitig wichtige Entscheidungen zu treffen.

Nachfolgende BVG-Optionen stellen eine Auswahl dar und können einzeln oder in Kombination eingesetzt werden.

- **Bezug des Vorsorgekapitals** an Stelle einer monatlichen Rente. Durch die bevorzugte Besteuerung der Kapitalauszahlung können gegenüber der ordentlichen Besteuerung der Rente massiv Steuern gespart werden. Es sei hier jedoch angeführt, dass man bei der Wahl dieser Variante grundsätzlich selbst dafür verantwortlich ist, dass das Kapital zusammen mit anderen Einkünften bis ans Lebensende reicht.
- **Pensionierung in mehreren Teilschritten**, z.B. von 100% auf 80% und später auf 60% ev. in Kombination mit

einer Verlängerung der Erwerbstätigkeit über das ordentliche Pensionsalter hinaus. So kann das Altersguthaben weiter aufgebaut werden. Gleichzeitig bestehen aufgrund der fortgeführten Erwerbstätigkeit höhere Abzugsmöglichkeiten.

- Frauen im Alter ab 59 Jahren und Männer ab 60 Jahren können ihr **Säule 3a Guthaben** beziehen und die Mittel dazu verwenden, **Einkäufe** in die zweite Säule zu leisten. Der Kapitalbezug wird hier bevorzugt besteuert, während der Einkauf zu 100% vom steuerbaren Einkommen abgezogen werden kann. Zu beachten bei dieser «Spielvariante» ist, dass drei Jahre nach einem Einkauf in die 2. Säule kein Kapitalbezug erfolgen darf.

Dass es sich bei den genannten Optionen nicht um pauschale Empfehlungen handeln kann, versteht sich von selbst. Die konkrete Planung hat immer die persönlichen Verhältnisse, die Reglemente der betreffenden Pensionskassen sowie auch die Möglichkeiten im Arbeitsmarkt zu berücksichtigen. Eine frühzeitige Auseinandersetzung mit der Situation lohnt sich aber in jedem Fall.

In der Juni-Ausgabe des Spiez Infos erfahren Sie, wie die Nachfolge in KMUs optimal geplant und erfolgreich umgesetzt werden kann.

T&R Oberland AG
Oberlandstrasse 10
3700 Spiez
Telefon 033 655 80 80
info@troag.ch
www.troag.ch

Für detaillierte Auskünfte zu diesen oder zu weiteren Steuerfragen steht Ihnen unser Team von 25 Mitarbeitenden an den Standorten Spiez, Lenk und Gstaad jederzeit gerne zur Verfügung. Gerne dürfen Sie uns direkt kontaktieren oder unsere Website www.troag.ch besuchen. Dort finden Sie weitere Informationen zu unserer Gesellschaft und unseren Dienstleistungen.

Frühlings- Aktion am Thunersee



CHF 45.-
Wählen Sie drei aus fünf Ausflügen,
einlösbar 16.4. bis 31.5.2016.
Nur im Vorverkauf bis 15.4.2016!

**Information
und Verkauf**

- fruehlings-aktion.ch
- bei den fünf Ausflugszielen
- BLS Reisezentren
- STI Ticket-Shop, Bahnhof Thun
- RBS-Verkaufsstellen
- Tourist Infos Thun, Interlaken, Spiez, Aeschi, Gunten
- Tel. 033 225 90 00, Welcome-Center Thun



WEBERAG.CH

Bauen und Leben mit der Energie der Sonne

InnoPlan – Ihr idealer Partner bei Bau, Architektur und Solarplanung mit Energieberatung.



Michael Grogg



Monika Grogg



Fabienne Grogg



Philippe Brunner
(Azubi 2016)

InnoPlan Grogg GmbH
Architektur und
Solarplanung
Seestrasse 15
Postfach 412
3700 Spiez
Tel. 033 534 57 47
info@innoplan.ch
www.innoplan.ch

**Uns liegen die Energiewende und ein
Leben mit der Sonne am Herzen.**

Gerne beraten wir Sie bezüglich Solarstrom- oder Warmwasseranlagen, Speichermöglichkeiten, KEV oder dem Eigenstromverbrauch. Wie viel vom selbst produzierten Solarstrom, ist ohne Eigenverbrauchssteuerung und ohne Speicher, also «by the way» nutzbar?

Einige realisierte Projekte



Bauführung



Neubau



An- & Umbau



Solartechnik

**Tag der Offenen Tür
Samstag, 23. April 2016**

10.00–16.00 Uhr
Besuchen Sie uns an der Seestrasse 15 in Spiez, wir freuen uns auf Sie.

Elektrovelos Probefahren

Anlässlich der Tage der Sonne stehen in unserem Büro einige Elektrovelos von egomovement für Sie zur Probefahrt bereit.



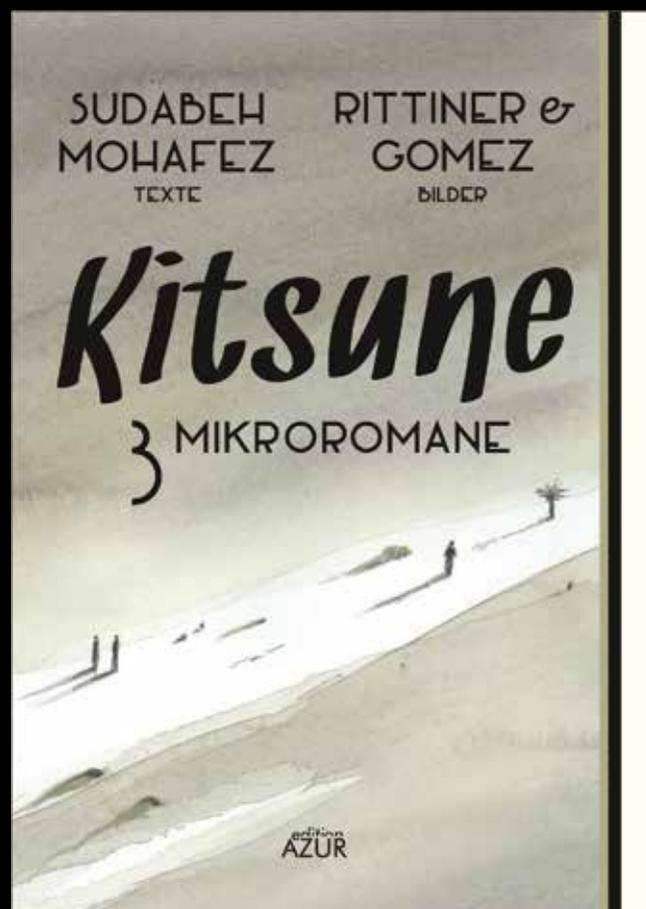
- Neubauten
- An- und Umbauten
- Solaranlagen
- Bauführungen
- Diverse Planungen
- Liegenschaftsverkauf



Dieses Jahr finden die offiziellen Tage der Sonne vom 23.04. – 8.05.2016 statt.

KUNSTGALERIE HODLER

Ausstellung vom 10. April bis 7. Mai 2016



Kitsune: Edition Azur

136 S. 60 Bilder durchgehend farbig
ISBN 978-3-942375-22-1

Der Künstler ist zusätzlich am Samstag, 16. April und
Samstag, 30. April 2016, jeweils von 14–16 Uhr anwesend.

Finissage: 7. Mai 2016, 14–16 Uhr

Frutigenstrasse 46A
3600 Thun

Rittiner & Gomez

Arbeiten auf Papier und
anderen Materialien

Vernissage

Sonntag, **10. April 2016**, 11 Uhr
mit Lesung der Autorin
Sudabeh Mohafez aus
ihrem neuen gemeinsamen
Werk «Kitsune»

Texte: Sudabeh Mohafez

Bilder: Rittiner & Gomez



Permanent Make-up für die Augenbrauen

Schärfste Härchenzeichnung für wunderschöne Brauen, hält 1–2 Jahre.



Vorher



Direkt nach der Behandlung (wird noch ca. 40% heller)



Vorher



Direkt nach der Behandlung (wird noch ca. 40% heller)



Ursula Stucki
Kosmetikinstitut
Eichzün 9
3800 Unterseen
079 434 43 44
kosmetik@
ursulastucki.ch
www.ursulastucki.ch

Gratis Kunden-
parkplätze!

Bei dieser Technik, die ursprünglich aus Asien kommt, werden Farbpigmente zur Zeichnung einzelner Härchen manuell in die Haut pigmentiert. Das Ergebnis sieht total natürlich aus, die echten Härchen sind von den pigmentierten fast nicht zu unterscheiden.

Das Beratungsgespräch

Zu Beginn jeder Behandlung führen wir ein Beratungsgespräch, damit wir möglichst viele Informationen über Hauttyp, allfällige Hautprobleme oder frühere Tätowierungen der Augenbrauen erfahren können. Die Kundenwünsche bezüglich Form und Farbe werden berücksichtigt.

Wichtige Infos

In den ersten 7 Tagen nach der Behandlung sind die Brauen um 10–15% dicker

und ca. 40% dunkler. Es ist sehr wichtig, zu wissen, dass das endgültige Resultat erst nach ca. 7 Tagen sichtbar wird. Allergische Reaktionen auf die verwendeten Farben sind nicht bekannt.

Anwendung bei

- Lücken
- Dünne, schmale, nicht dichte oder zu kurze Brauen
- Narben
- Nach Krankheiten
- Verblasste frühere tätowierte Augenbrauen

Nutzen Sie jetzt die Aktion und erfüllen Sie sich den Traum von perfekten und natürlichen Augenbrauen.

Oder doch noch unsicher? Rufen Sie uns für ein erstes Beratungsgespräch an.

Unser ältestes Buch!

**Conrad Gessner: «Vogelbuch. – Fischbuch. – Thierbuch» (1563)
Zum 500. Geburtstag von Conrad Gessner**

Referent

Dr. Mario Haldemann

**Mittwoch, 13. April 2016, 20.00 Uhr
Bibliothek Spiez, Podium**

Eintritt: Fr. 15.–

Jahrelang schlummerte das gewichtige Buch unbeachtet in einem Schrank im Spiezer Oberstufenzentrum Längenstein. Dabei ist es ein Kulturgut ersten Ranges! Der sensationelle Fund wird hier erstmals der Spiezer Öffentlichkeit vorgestellt.

Conrad Gessner (1516–1565) zählt zu den grössten Naturforschern und Universalgelehrten, welche die Schweiz hervorgebracht hat. Er war Arzt, Naturforscher, Theologe, Orientalist, Sprachwissenschaftler und Kenner der griechischen, lateinischen und hebräischen Sprache und er verfasste zahlreiche wegweisende wissenschaftliche Werke. Berühmtheit erlangte vor allem seine mehrbändige «Historia animalium». Mit dieser Tiergeschichte schuf er als Erster ein Inventar aller Lebewesen, die auf der Erde vorkommen. Er begründete damit die moderne Zoologie. Der Zürcher Gessner betrat in mehreren Diszi-



plinen Neuland und bereitete der modernen Wissenschaft den Weg. So gilt er beispielsweise als «Vater der Bibliographie», weil er in seiner «Bibliotheca universalis» (1545–49) alle Werke verzeichnete, die handschriftlich oder gedruckt in hebräischer, griechischer und lateinischer Sprache verfasst worden waren.

Ausstellungen im Nationalmuseum, im Zoologischen Museum der Universität Zürich und im Zoo Zürich sowie ein internationaler Kongress an der Zürcher Universität (6.–9. Juni) erinnern an den grossen Gelehrten.

**Conrad Gessner –
Der Leonardo da Vinci der Schweiz**



Bibliothek und Ludothek Spiez

Anlässe im April



Gschichtezyt

Mittwoch, 13. April 2016
14.30 – ca. 15.15 Uhr



Lirum larum

Freitag, 29. April 2016, 9.30 – 10.00 Uhr



Digitale Sprechstunde

Donnerstag, 21. April, 14.00 – 15.30 Uhr
Anmeldung erforderlich

Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag	14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.00 Uhr 14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	10.00 – 14.00 Uhr

Anlässe in der Ludothek

Hat Ihr Kind Langeweile in den Frühlingsferien? Nehmen Sie an unserem Mal-Bastelwettbewerb teil!

**Vom Samstag, 2. April bis
Mittwoch, 20. April 2016**

Das schönste Käferchen gewinnt einen Preis und die kreativen Werke werden in der Ludothek ausgestellt.

**Donnerstag, 21. April 2016,
14.30 – 16.30 Uhr**

Spielnachmittag für SeniorInnen

Öffnungszeiten Ludothek Frühlingsferien

11. April – 24. April 2016

Jeweils offen

Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Ludothek

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr



2 Projekte – 1 Anlass

Die Bibliothek kommt nach Hause

Am Welttag des Buches, Samstag, 23. April 2016, starten wir mit unserem neuesten Projekt «Die Bibliothek kommt nach Hause» und gleichzeitig sammeln wir Statements für die nationale Imagekampagne für Bibliotheken «BiblioFreak».

Die Bibliothek kommt nach Hause

In Zusammenarbeit mit Pro Senectute Berner Oberland bieten wir einen mobilen Bibliotheksdienst für Menschen ab 60 mit eingeschränkter Mobilität an. Für diesen Dienst suchen wir Boten und Botinnen sowie Nutzer und Nutzerinnen des Angebots.



BiblioFreak

Diese nationale Imagekampagne will die Bibliotheken stärken, deren öffentliche Wahrnehmung verbessern und ihre Bekanntheit steigern. Durch Ihr Statement und mit Ihrem Bild unterstützen Sie die Bibliothek Spiez.

Von **10.00–14.00 Uhr** werden wir mit einem Stand vor der Bibliothek präsent sein.

Folgende Aktivitäten sind geplant

- Informationen über den mobilen Bibliotheksdienst
- Sie bekennen sich zur Bibliothek Spiez und erklären, warum Sie BiblioFreak sind
- Bei schönem Wetter weihen wir unsere neuen Gartenmöbel ein
- Glücksrad mit tollen Preisen
- Fahrzeuge der Ludothek zum Ausprobieren: Dreirad-Taxi Doppelsitz, Crosser und Pedalo Family

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihren Besuch bei uns!

Ausstellung Textiles und mehr

Laura Stauffer, Spiez

4. April – 28. Mai 2016

Vernissage

Samstag, 2. April 2016, 17 Uhr
Bibliothek Spiez

Textiles Material fasziniert mich. Ein Stück Stoff zu bearbeiten um eine Aussage zu machen oder ein Bild entstehen zu lassen, ist eine interessante Herausforderung.

Es ist jedes Mal ein spannendes Abenteuer, wobei bei der Arbeit neue Ideen entstehen. Genauso begeistert es mich, wenn ich, wie bei der Serie «Vergänglichkeit», weggeworfenen Dingen zu neuer Beachtung verhelfen kann.

Wenn dann bei einer Ausstellung Besucher Gefallen an den Arbeiten finden, ist das für mich doppelte Freude.

Ausstellung geöffnet während der Öffnungszeiten der Bibliothek Spiez.

Kontakt Künstlerin: laura.s@bluewin.ch



Oldtimertreffen IM HOTEL EDEN *Spiez*



JEWELNS AM LETZTEN
DONNERSTAG IM MONAT
APRIL-SEPTEMBER 2016

ERSTES TREFFEN 2016 AM DONNERSTAG,
28. APRIL, AB 16³⁰ UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN
UND AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.

ZUM SAISONSTART WIRD EIN APÉRO OFFERIERT!

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ
SEESTRASSE 5B
3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

SCHLOSS SPIEZ

Der mächtig-prächtige Wunschkunsch

Ein rasanter Erzählparcours durchs Schloss Spiez

Samstag, 2. und 9. April 2016,
20.00 Uhr



Im Kessel über dem Feuer in der Schlossküche köchelt ein grüner Trank. Ob dies der mächtige Wunschkunsch ist, mit welchem der Zauberer Irrwitzer und die Hexe Tyrannia Böses im Schilde führen? Zum Glück entdecken der Rabe Jakob und der Kater Maurizio die teuflischen Pläne. Nun sind gute Ideen und viel Mut gefragt. Ob es den beiden Tieren gelingt, den bösen Zauber rechtzeitig abzuwenden? Ein Wettlauf gegen die Zeit beginnt. Ein rasanter Erzählparcours durchs Schloss Spiez frei nach Michael Ende für die ganze Familie mit anschliessendem Punsch-Umtrunk.

Mit Barbara Büchi, Beatrice Bieri und Barbara Egli

In Zusammenarbeit mit der
Bibliothek Spiez

Ab 6 Jahren

Anmeldung: 033 654 15 06 oder
admin@schloss-spiez.ch

Lassen Sie sich entführen ...

Besuchen Sie eine öffentliche Führung oder buchen Sie einen Rundgang exklusiv für sich und Ihre Gruppe.

Öffentliche Führungen im April

Schloss Spiez – 1300 Jahre Geschichte in 60 Minuten. Eine Stunde Führung und anschliessend ein Glas Spiezer Wein. **Sonntag, 3. April** mit Josy Luginbühl, **Sonntag, 24. April** mit Gerhard Maag, um 11.00 Uhr.

Angebot Rundgänge – Sie haben die Wahl

- Schloss Spiez – 1300 Jahre Geschichte in 60 Minuten
- Ritter, Turnier und Minnesang – Schloss Spiez im Mittelalter
- Adrian von Bubenberg – Ritter, Staatsmann und Schlossherr
- Tischlein deck dich! – Geschichten aus Küche und Garten
- Heirat, Kinder und Haushalt? – Frauen auf Schloss Spiez
- Romanik am Thunersee – Die Schlosskirche von Spiez

Kombinieren Sie den Rundgang mit einem Apéro.

Auskünfte und Buchungen

Ariane Klein, 033 654 15 06 oder
admin@schloss-spiez.ch

«Wohnevent»

vom

8.–10. April 2016

bei

**Möbel
Brügger
Spiez**

Öffnungszeiten:

Freitag, 8. April, 09.00-21.00 Uhr

Samstag, 9. April, 10.00-17.00 Uhr

Sonntag, 10. April, 10.00-17.00 Uhr

Special Brand:



Erleben Sie das komplett neue Matratzensortiment mit dem einzigartigen BICO Schlafkomfort

Jetzt für BICO entscheiden und CHF 200.– sparen



Frauen tanzen orientalisch

**Donnerstag, 28. April 2016, 19.30 Uhr,
Kirchgemeindehaus Spiez, Kirchgasse 9, kleiner Saal**

Mit Emine Soprannetti

Kosten: keine

Anmeldung: nicht nötig

«Der orientalische Tanz lädt dazu ein, weibliche Ausdruckskraft zu entdecken und zu stärken: Freude, Stolz, Kraft, Liebe, Sinnlichkeit, Trauer, Schmerz, Sanftheit ... Orientalisch tanzen heisst, sich auf ein Abenteuer mit sich selbst einzulassen und ist gleichzeitig Balsam für Körper, Seele und Geist.» sagt Emine. Lasst uns Frauen gemeinsam tanzen! Wir sind neugierig auf Dich: Aus welchem Land kommst Du? Welche Sprache sprichst Du? Der Tanz ist international, wir werden einander gut verstehen!

Let women dancing together! We are curious about you: What country are you from? What language do you speak? The dance is international, we will understand each other well!

Que les femmes dansent ensemble! Nous sommes curieux de vous: de quel pays venez-vous? Quelles langues parlez-vous? La danse est internationale, nous nous comprenons bien!

أي: عنك غريبة نحن! مع الرقص النساء دعوا الرقص تتحدثه! التي اللغات ما أنت؟ بلد البعض بعضهم سوف ونحن الدولية، هو اجيد بشكفل

Neka žene plešu zajedno! Mi smo radoznali o vama: koje ste zemlje iz? Koje jezike govorite? Ples je međunarodna, mi emo shvatiti jedni druge dobro!

Lasciate che le donne ballino insieme! Siamo curiosi di conoscerti: Di che paese sei? Quale lingua parli? La danza è internazionale, ci capiremo bene.

Gratë vallëzimi së bashku! Ne jemi kurioz për ju: Çfarë vendi nga jeni? Cilat gjuhë flisni? Valle është ndërkombëtar, ne do të kuptojmë mirë njëri-tjetrin!

Deje que las mujeres bailando juntos! Tenemos curiosidad acerca de usted: ¿De qué país es usted? ¿Qué idiomas hablas? La danza es internacional, nos entendemos bien!

Bila jinan bi hev re dancing! Em meraq hûn in: çî welatî tu ji ku yî? Çî zimanan tu dikanî biaxifî? The dance navnetewî ye, em hev û din ba fêm bikin!

Unsere nächsten Termine

19. Mai 2016

Aerdeschöni Vollmondnacht mit lokalen Spuk- und Geistergeschichten. Abendspaziergang mit Eva Frei.

16. Juni 2016

Besuch im Schloss Spiez



Spiezer
Agenda 21

**Fragen beantwortet
gerne**

Ursula Tinkl (D/E)
Tel. 076 799 14 86
u.tinkl@bluewin.ch

Sandra Jungen (D/E)
Tel. 079 473 48 82

jungen.sandra@gmail.com





DorfHus im April

Zopfverkauf über die Gasse



Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Jeweils freitags verkaufen wir frischen Butterzopf über die Gasse (600 g für CHF 6.–) bei Bestellung bis am Vorabend online über www.KreAzionidisapori.ch oder unter Tel. 079 399 09 28. Der Zopf kann am Freitag im Bistro des DorfHus zwischen 13 und 15.30 Uhr abgeholt werden.

Bistrobetrieb

Wir freuen uns, Sie bei uns im Bistro zu einem Kaffee, einem feinen Tee usw. zu begrüßen.

Samstag, 9.30–12 Uhr, Mittwoch, 9–11.30 Uhr und Freitag, 9–16 Uhr mit kleinem Mittagsmenu.

Reservation: anto.pasa@bluewin.ch, 079 741 85 66 oder

www.kreazionidisapori.ch.

Neu: Mi und Fr jeweils auch mit kleinem (14.–) oder grossem (16.–) Frühstück.

Schon jetzt reservieren Weindegustations-Essen – Sapori d'Abruzzo

**Samstag, 28. Mai 2016
18.30–23.00 Uhr**

Weine und Spezialitäten aus den Abruzzen.

Kosten: CHF 60.– für Essen (Vorspeise, 2 Hauptgänge, Dessert), Wein, Mineralwasser, Kaffee

Anmeldung bis Samstag, 21. Mai 2016 bei Antonietta Pasanisi: anto.pasa@bluewin.ch oder 079 741 85 66

PhiloKafi

Brennende Frage unserer Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener, offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren.

Unser Thema: Muss man die Wahrheit unbedingt mitteilen?

Sonntag, 3. April um 11.15 Uhr im DorfHus-Bistro

Weitere Veranstaltungen im DorfHus

– Sprachenbeiz:

Freitag, 1. April um 19.30 Uhr

– Lesekreis Ökologie:

22. April um 19.30–21 Uhr.



Spiezer
Agenda 21

Wie die Züge auf dem Schienennetz der Eisenbahn koordiniert werden

Dienstag, 26. April 2016, 20.30 Uhr, DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez

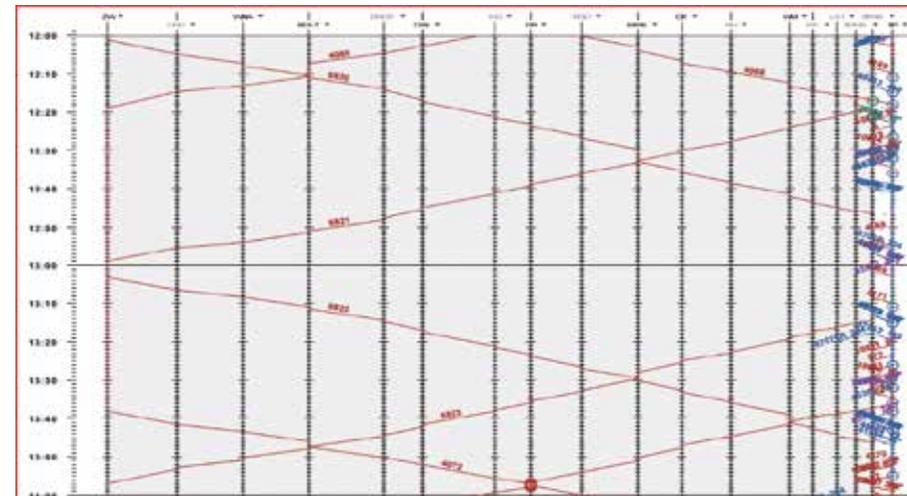
Im Anschluss an die Hauptversammlung der Spiezer Agenda 21 gibt Daniel Haltner von Trasse Schweiz AG einen Einblick hinter die Kulissen der Fahrplanplanung.

- Wie wird der Fahrplan auf dem Schienennetz umgesetzt?
- Wie werden die eingeschränkten Kapazitäten auf dem Schienennetz optimal genutzt?
- Welcher Zug hat wann Vorfahrt?

Programm

19.30 Uhr Hauptversammlung

20.30 Uhr Referat von Daniel Haltner, Trasse Schweiz AG



Der Frühling kehrt ein!



Miele Staubsauger
Compact C2 parkett
Fr. 349.–



Miele Staubsauger
Complete C3
Cat and Dog
Fr. 449.–



Neue Dyson Staubsaugermodelle ab Mai/Juni 2016!



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 67 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im April

Ausstellung

Rudolf Häsler (1927–1999) DIE MAGIE DES REALEN

(bis 15. Mai 2016) Umfassende Werkschau des Interlakner Künstlers, der unter Fidel Castro Volkskunstminister Kubas war und der danach einer der ersten «Fotorealisten» seiner Zeit wurde.

Öffnungszeiten: Mi.–Sa., 15–18h, So., 11–17h, Mo. und Di. geschlossen

Führung: Sonntag, 10. April, 11 Uhr

FreeCuba | Samstag, 23. April 2016

Verlängerte Öffnungszeit der Ausstellung Rudolf Häsler von 15 bis 19.30 Uhr | Freier Eintritt | Barbetrieb. 20 Uhr, **Vortrag «Rudolf Häsler in Kuba»** mit Stefan Regez, Chefredaktor Schweizer Illustrierte | Kubanische Musik mit dem Pianisten Stefan Dorner | Freier Eintritt | Kollekte | Barbetrieb.

Freitag, 1. April, 20.30 Uhr

35 Jahre Ättis Jazzband Jazz
Harry Balmer, bj, g, voc. | Ueli Kuhn, tb, alph. Kurt Peter, p | Paul Starkl, bs | Martin Thomann, cl, as | Rudolf von Gunten, co | Heinz Zoss, dm. Die 7 Ättis garantieren nicht nur mitreissenden Dixie- und New Orleansjazz sondern auch einen vergnüglichen Abend mit viel Humor... 25.– | 15.–



Rudolf Häsler Solothurn von der Vorstadt aus, 1992, Acryl/Holz



Rudolf Häsler in seinem Atelier in Sant Cugat, 1996

Samstag, 16. April, 20.00 Uhr
Fusion Square Mundart & Reggae
Garden

Fusion Square Garden schauen nach 15 Jahren mit ihrem Jubiläumsalbum Reggaeneration XV zurück auf ihre bewegte Geschichte. Ein spannender Hörgenuss für alte und neue Fans... 25.– | 15.–

Freitag, 22. April, 20.30 Uhr
amuseBouche A cappella

Ursula Fahrni | Bettina Amacher | HansPeter Michel | Markus Metzger. amuseBouche begeistert witzig und charmant mit Mundartliedern, swingenden Melodien und Pop das Publikum – von Mani Matter bis Comedian Harmonists, von Röseligarte-Liedern bis Barbershop-songs... 25.– | 15.–

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

Reservationen
für Konzerte
info@kunsthhausinterlaken.ch
Tel. 033 822 16 61



Neue Kurse im Bereich Bewegung, Körperbewusstsein, Fitness und Tanz

Sommersemester 2016

Weitere Informationen und Anmeldung:
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10
3700 Spiez
Telefon 033 654 94 44
E-Mail: info@vhsn.ch
www.vhsn.ch



Neu im Programm

M.A.X. – Der ultimative Wochenstart

M.A.X. ist ein intensives halbstündiges Ganzkörpertraining auf dem Step. Intervallmässig trainieren wir Ausdauer, Kraft und Stabilität.

Leitung: Monika Germann, Groupfitness- und M.A.X.-Instruktorin, Aeschi

Kurs 79: 14 x, ab Montag, 25. April–12. September 2016, 8.30–9.00 Uhr

Ort: Seemattenturnhalle, Singsaal

Kursgeld: Fr. 115.–, Mitglieder Fr. 105.–
Anmeldeschluss: 18. April 2016

M.A.X.'N RELAX – Das effiziente Training über den Mittag

Mit diesem intensiven Ganzkörperprogramm trainieren Sie intervallmässig auf dem Step Ausdauer, Kraft und Stabilität. Abgerundet wird diese Powerstunde mit einem entspannenden Stretching-Teil.

Leitung: Monika Germann, Groupfitness- und M.A.X.-Instruktorin, Aeschi

Kurs 80: 14 x, ab Donnerstag, 28. April – 15. September 2016, 12.15–13.00 Uhr

Ort: Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld: Fr. 136.–, Mitglieder Fr. 126.–
Anmeldeschluss: 21. April 2016

Zumba Gold

Das begehrte Zumba Fitness jetzt auch als Einsteigervariante: Zumba Gold ist die einfachste und leichteste Form von Zumba und bietet ein ganzheitliches Tanz-Training zum Rhythmus lateinamerikanischer Musik. Die Bewegungen von Zumba Gold lockern und stärken zugleich Ihre Muskulatur und sind für jedes Alter geeignet! Zudem unterstützt Zumba Gold Sie beim Verbrennen von überflüssigen Pfunden und hält Ihren Geist und Körper in Bewegung. Sie fühlen sich fit und motiviert.

Leitung: Karin Meumann, Zumba Instruktorin, Münsingen

Kurs 116: 15 x, ab Mittwoch, 27. April–14. September 2016, 11.00–11.55 Uhr

Ort: Seemattenturnhalle, Singsaal

Kursgeld: Fr. 195.–, Mitglieder Fr. 180.–
Anmeldeschluss: 19. April 2016

Weitere Angebote finden Sie unter www.vhsn.ch/bewegung



Neue Kurse im Bereich Sprache

Sommersemester 2016

Französisch für Greenhorns, Niveau A1

Wenn Sie bereits einige Französischkenntnisse erworben haben und Sie die Sprache von «ennet dem Röstigraben» fließender sprechen möchten, ist dies genau der richtige Kurs für Sie! Der Unterricht geht von Alltagssituationen im Lehrmittel «On y va!», Niveau A1 aus. Er beinhaltet neben vielen Hör- und Sprechmöglichkeiten die Erweiterung des Wortschatzes und vermittelt angepasste grammatikalische Grundlagen.

Leitung: Manuela Schwarz, Lic. phil I, Berufsschullehrerin, Thun

Kurs 77: 15 x, ab Dienstag, 26. April–13. September 2016, 19.00–20.36 Uhr

Ort: NOSS Schulzentrum

Kursgeld: Fr. 263.–, Mitglieder Fr. 248.–
Anmeldeschluss: 18. April 2016

Französisch Niveau A1/A2

Wenn Französisch nicht Chinesisch für Sie tönt und Sie die Sprache von «ennet dem Röstigraben» fließender sprechen möchten, ist dies genau der richtige Kurs für Sie! Der Unterricht geht von Alltagssituationen im Lehrmittel «On y va!», Niveau A1 aus. Er beinhaltet neben vielen Hör- und Sprechmöglichkeiten die Erweiterung des Wortschatzes und vermittelt angepasste grammatikalische Grundlagen mit reduziertem Tempo.

Leitung: Manuela Schwarz, Lic. phil I, Berufsschullehrerin, Thun

Kurs 78: 15 x, ab Mittwoch, 27. April–14. September 2016, 9.00–10.36 Uhr

Ort: NOSS Schulzentrum

Kursgeld: Fr. 263.–, Mitglieder Fr. 248.–
Anmeldeschluss: 19. April 2016

Weitere Informationen und Anmeldung:
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10
3700 Spiez
Telefon 033 654 94 44
E-Mail: info@vhsn.ch
www.vhsn.ch



Deutsch als Fremdsprache bieten wir für Anfänger oder Anfängerinnen sowie Niveau A1–B2 in verschiedenen Stufen an. In den Sprachen Englisch, Spanisch und Italienisch finden Sie ebenfalls wiederum eine breite Palette an Kursen. Sie haben die Möglichkeit eine Schnupperlektion zu besuchen. Alle Informationen zu den Sprachkursen finden Sie unter www.vhsn.ch/sprachen.

Neue Kurse in den Bereichen Aktuell, Kommunikation/Medien, Multimedia/Informatik und Musik

Sommersemester 2016

Weitere Informationen und Anmeldung:
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10
3700 Spiez
Telefon 033 654 94 44
E-Mail: info@vhsn.ch
www.vhsn.ch

Das Fremde – Faszinierend und beängstigend

Ein Thema – zwei Referate – unterschiedliche Perspektiven und Auseinandersetzungen!

André Lüthi: Reisen ist die beste Lebensschule. Reisen öffnet Horizonte, hilft Vorurteile abbauen und fördert das Verständnis für fremde Kulturen und Religionen.

Prof. Dr. Mario Erdheim: Die Auseinandersetzung mit dem Fremden spielt im geistigen und politischen Leben eine wichtige Rolle. Dabei muss man sich mit den Ängsten konfrontieren, die Fremdes auslöst.

Leitung: André Lüthi, CEO Globetrotter Group, Bern
Mario Erdheim, Ethnologe und Psychoanalytiker, Zürich

Kurs 1: Dienstag, 26. April 2016, 19.00–21.00 Uhr

Ort: Gemeindezentrum Lötschberg, Burgerstube

Kursgeld: Fr. 25.– (Abendkasse, Anmeldung erwünscht)

Protokolle schreiben mit Vergnügen

Leicht und schnell Protokolle verfassen, die eine Sitzung auf den Punkt bringen? Die gelesen und auch verstanden werden? Die so lang wie nötig und so knapp wie möglich sind? Sie möchten Ihre Protokollpraxis überprüfen und op-

timieren. Oder Sie haben diese Aufgabe neu übernommen und müssen dafür die nötigen Grundkenntnisse erwerben. Sie beabsichtigen, diese Aufgabe effizient abzuwickeln. Investieren Sie dafür etwas Zeit und Sie werden nach diesem Abend sicher, zielstrebig und motiviert hinter diese Tätigkeit gehen. Sie gewinnen an Sicherheit und Selbstvertrauen und wissen, was ein zweckmässiges Protokoll enthalten soll. Sie gehen zielgerichtet an Vorbereitung, Aufnahme und Ausarbeitung eines Protokolls.

Leitung: Claire Haltner, Spiez
Kurs 7: Donnerstag, 28. April 2016, 19.00–21.30 Uhr

Ort: DorfHus
Kursgeld: Fr 65.–, Mitglieder Fr. 60.–
Anmeldeschluss: 21. April 2016

Schreibwerkstatt Deutsch – Fälle – Fallen – Fehler

Wir packen verschiedenste Themen der deutschen Rechtschreibung und Grammatik an, erkennen Stolpersteine und Fallstricke und lernen damit umzugehen! Sie erreichen mehr Sicherheit im schriftlichen Ausdruck und entwickeln durch massgeschneidertes Lernen Ihren eigenen Schreibstil.

Die Kursleiterin orientiert sich gerne an den Wünschen der Kursteilnehmenden.

Leitung: Marianne Thalmann, Sprachlehrerin, Bern

Kurs 8: 3 x, ab Mittwoch, 4. Mai–18. Mai 2016, 17.45–19.30 Uhr

Ort: NOSS Schulzentrum
Kursgeld: Fr. 195.–, Mitglieder Fr. 180.–
Anmeldeschluss: 26. April 2016

Website gestalten

Lernen Sie, Ihre eigene Website selber zu erstellen und zu pflegen. Einfach, online im Internet, ohne Programmierkenntnisse. Wir arbeiten mit Jimdo.

Leitung: Louise Bamert, Spiez
Kurs 12: 3 x, ab Dienstag, 26. April–10. Mai 2016, 19.30–21.30 Uhr

Ort: NOSS Schulzentrum
Kursgeld: Fr. 235.–, Mitglieder Fr. 220.–
Anmeldeschluss: 19. April 2016

Stimmbildung – Aus Freude am Singen

Ob Gospel oder Volkslied, Hip-Hop oder Klassik, Mundartrock oder Musical, Singen macht Freude und mit einer geübten Stimme singt es sich leichter. Wir trainieren unsere Stimme und entdecken dabei unser Potenzial.

Leitung: Sylvia Wenger, dipl. Kurs- und Chorleiterin Fachbereich Jodelgesang und Kirchenmusik, Burgstein

Kurs 15: 5 x, ab Montag, 25. April–20. Juni 2016, 19.00–20.30 Uhr

Ort: Schulhaus Längenstein, Klassenzimmer B22, 1. Stock

Kursgeld: Fr. 125.–, Mitglieder Fr. 115.–
Anmeldeschluss: 18. April 2016





Bärenstark: die neuen BEKB Fonds.

Lokal verwaltet,
global investiert.



**Jetzt
profitieren**
Attraktive
Lancierungsangebote:
bekb.ch/fonds



Lesen und Schreiben für Erwachsene
Fachstelle für Grundkompetenzen im
Kanton Bern



Weil lesen und schreiben können ein gutes Gefühl ist, ...

... bieten wir Schreib-Kurse für deutschsprachige Erwachsene an.

- Sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen
- Leichter verständliche Sätze bilden
- Das, was Sie lesen, besser verstehen
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können
- Ihre beruflichen Chancen verbessern

Kurse: ab Ende April 2016 in **Interlaken** oder **Thun**
jeweils Dienstagabend

Zeit: jeweils 19.15–21.15 Uhr
37 Kursabende

Kosten: Fr. 20.– pro Kursabend

Ort: Bildungszentrum Interlaken
oder GIB Thun

*Lesen und Schreiben
für Erwachsene
Fachstelle für
Grundkompetenzen
im Kanton Bern
Berne GenerationsHaus
Bahnhofplatz 2
3011 Bern
Telefon 031 318 07 07*

*Weitere Infos
www.lesensschreiben-bern.ch*

**Besser schreiben ohne Diktate, ohne
Noten und ohne Prüfungen!**

BESSER SCHREIBEN RECHNEN COMPUTERN

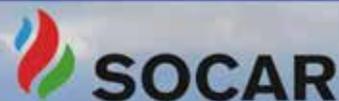


DIE AUTO-SHOW FRÜHLING 2016

SAMSTAG 02. APRIL 09:30 - 18:00
SONNTAG 03. APRIL 09:30 - 17:00

AKTION
AN DIESEN TAGEN

5 Rp.
pro Liter
GÜNSTIGER TANKEN



Zeughaus-Garage AG
Beat Wyssen



SIMMENTALSTRASSE 35, 3700 SPIEZWILER
www.zeughausgarage-spiez.ch

PRO VELO
REGION SPIEZ



Velokurse von Pro Velo Region Spiez

Auch in diesem Jahr finden die beliebten Velokurse für Kinder wieder in Spiez statt.

Kurs A – Sicheres Terrain

Übungen auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein. Wir vermitteln spielerisch die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Kurven. Für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Kurs B – Erste Ausfahrten

Wir üben auf dem Pausenplatz und auf der Strasse. Im Mittelpunkt stehen die Regeln und das korrekte Verhalten im Verkehr. Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Daten Kurs A und B

Samstag, 30. April, 9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr

Samstag, 11. Juni, 9.00–12.00 Uhr

Samstag, 3. September, 9.00–12.00 Uhr

Kurs BF – Für Fortgeschrittene

Neu bieten wir einen Velofahrkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahren ohne Begleitung der Eltern an. Dieser Kurs ist für Kinder, welche erfolgreich einen B-Kurs besucht haben. Beim Üben im Verkehrsgarten und im Strassenverkehr schärfen wir den Verkehrssinn.

Daten Kurs BF

Mittwoch, 18. Mai oder 24. August, 14.00–16.30 Uhr



Dank Les Routiers Suisses, Sektion Berner Oberland, und Vigier kann an den Velokursen der Tote Winkel praktisch erklärt und erlebt werden.

www.routiers-beo.ch

Kosten

pro Kurs und Person CHF 30.–. Familien zahlen bis 2 Personen CHF 30.–, ab 3 Personen CHF 40.–. Für Mitglieder von Pro Velo sind die Kurse gratis.

Kursanmeldung

www.velokurs.ch oder Tel. 033 336 71 43

Die Mitgliedschaft bei Pro Velo lohnt sich!

Die Beitrittserklärung und mehr Informationen finden Sie auf www.pro-velo.ch/spiez

Frühling auf dem Thuner- und Brienersee.



Am Karfreitag, 25. März starten wir für Sie in die Frühlingssaison und auf dem Thuner- und Brienersee verkehren wieder mehrere Schiffe täglich.

Thunerseeangebote:

Samstag, 26. März

Kinder-Osterschiff, Thun ab 10.40 Uhr, Thun an 12.20 Uhr

Jeden Sonntag ab 27. März

Thunerseebrunch, Thun ab 9.40 Uhr, Interlaken West an 11.49 Uhr

Jeden Freitag vom 1. April bis 10. Juni

Fajita-Schiff, Thun ab 19.10 Uhr, Thun an 21.15 Uhr (Schiff offen bis 22.00 Uhr)

Anmeldung und mehr Informationen unter Tel. 058 327 48 11
oder www.bls.ch/schiff

Schiffahrt
Berner Oberland 


Besser unterwegs.



Neues Angebot! Frühsommer-Schwimmkurse 2016

Im Freibad Spiez

Sämtliche Kinderkurse ab Seehund
(spielerische Wassergewöhnung) bis
hin zum Kombitest 4.

Anmeldung
www.piranha-spiez.ch

Informationen

Norbert Schmid
033 535 41 10 (abends)

Jeweils an den Nachmittagen vom
Mittwoch und Freitag:

8. und 10. Juni / 15. und 17. Juni / 22. und
24. Juni / 29. Juni und 1. Juli



Vortrag: 8. April 2016, 19.00 Uhr



Die Möglichkeiten der modernen Herzchirurgie

Referent:
Prof. Dr. med. Thierry Carrel,
Herz- und Gefässchirurg,
Inselspital Bern

Die moderne Herzchirurgie umfasst ein breites Spektrum von Eingriffen bei angeborenen und erworbenen Herzerkrankungen und der herznahen Gefässe. Eine Bypassoperation z.B. kann bei koronarer Herzerkrankung die Lebenszeit entscheidend verlängern.

Täglich legt Prof. Carrel Herzen still und setzt sie nach dem Eingriff wieder in Gang. «Es ist jedes Mal wieder ein Wunder», sagt er selber. Ein Alltag mit Herzblut.

Veranstaltungsort der Vorlesungen der Akademie: Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Der Preis beträgt CHF 25.– pro Person inklusive einem Pausengetränk.

Eine Voranmeldung ist erwünscht. Spontane Besucherinnen und Besucher sind jedoch ebenfalls herzlich willkommen.

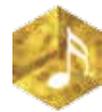
Anmeldungen unter Tel. 033 655 99 00

oder info@akademie-der-generationen-beo.ch

Der Eintritt ist an der Abendkasse bar zu bezahlen.

Weitere Informationen unter

www.akademie-der-generationen-beo.ch



Kammermusik-
Konzerte
Hondrich



Jubiläumsfest zu 20 Jahre Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 3. April 2016, Inforama Hondrich

Silbernen: Jutz und Lied,
neue Schweizer Volksmusik
12.00 Uhr

- Barbara Berger, Stimme, Örgeli, Percussion
- Christian Schmid, Bassgeige, Stimme
- Hannes Boss, Hackbrett, Hanottiere, Stimme
- Roli Strobel, Harmonium, Gitarre, Schlagwerk, Stimme

Ein archaischer Jutz aus alten Zeiten weckt Erinnerungen an Berge und Stallduft. Die Bassgeige gibt den Boden, das Hackbrett zäuerlet und darüber ein breites Hejohojo der Stimmen. Ein Bruch – Rhythmus trifft auf freie Klänge – ein altes Lied, gewandelt. Silbernen spielen Naturjütz und Volkslieder, berichten von Geschichten und Sagen und heben an zu Jodelliedern und Tänzen aus ihrer näheren und fernen Heimat.

Kuchen und Café
13.30 Uhr



Konzert mit Kindern und Jugendlichen
der Kantonalen Talentförderung Musik
16.00 Uhr

- Salma Flügel, Violoncello
- Florence Meister, Harfe
- Carla Keller, Kontrabass
- Nathan Stiefel, Violine
- Finn Müller, Gesang
- Anouk Schärer, Saxophon
- Julian Stiefel, Violoncello
- Margalith Eugster, Klavier
- Am Klavier: Baján Kozhakhmetova

Spielen Werke von Brahms, Mozart, Schubert, Vanhal, Bartok, Prokofiev u.a.



Seit 1946 Musikgenuss in der Schlosskirche

Feiern Sie das 70. Jubiläum mit uns und weiteren Spiezer Kulturinstitutionen!



Schlosskonzerte Spiez

Programmübersicht Mai

Donnerstag, 5. Mai 2016, 17.00 Uhr

Musikalische Bilderwelten aus Byzanz in Spiez

Kirchenmalereien der Schlosskirche Spiez in Musik und Wort

mit dem Chor Yaroslavl' unter der Leitung von Yan Greppin sowie kulturhistorischen Erläuterungen von Roland Böhmer

Sonntag, 8. Mai 2016, 10.30 Uhr

Kinderkonzert

Aschenputtel räumt auf

mit einer schauspielernden Sängerin, einem Instrumentaltrio und Kindern der Primarschule Spiezwiler

Freitag, 13. Mai 2016, 20.00 Uhr

Ein feuriger Abend und eine Träne Melancholie

Ursula Füre-Bernhard geht neue Wege zusammen mit dem Balagan Ensemble

Mittwoch, 18. Mai 2016, 19.00 Uhr

Jung und leidenschaftlich

Chor bewegt – Chormusik aus aller Welt über 5 Jahrhunderte

Familienkonzert mit dem Jugendchor Zürich, geleitet von Michael Gohl, begleitet von Martin Schilling, Klavier

Freitag, 20. Mai 2016, 20.00 Uhr

Franz Hohler – Ein Feuer im Garten
Kurzgeschichten und Volksmusikklänge

mit Franz Hohler, Evelyn und Kristina Brunner

Mittwoch, 25. Mai 2016, 20.00 Uhr

Glänzende Farben mit dem Geneva Brass Quintet

Blechmusikformation für Kammermusik

Fünf virtuose Blechbläser aus Genf mit einem Musikprogramm aus vier Jahrhunderten

Freitag, 27. Mai 2016, 20.00 Uhr

Schubertiade

Von Glückseligkeit und Schmerz

Schubertabend mit Barbara Doll, Patricia Pagny und Thomas Demenga

Sonntag, 29. Mai 2016, 17.00 Uhr

Musik Südamerikas – Bolivar Soloists
Südamerikanische Werke und europäische Klassik

mit den Bolivar Soloists

www.schlosskonzerte-spiez.ch

*Vorverkauf bei
Zimmermann AG
Tel. 033 654 84 00
Karten Fr. 25.– bis 35.–,
teilweise inklusive Apéro*

Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

VORSCHAU IN DEN APRIL UND MAI OFFENER WEINKELLER IM BELVÉDÈRE

Freitag, 15. April 2016, 18.00 bis 21.00 Uhr

Steigen Sie mit uns in die Vinothek Bacchus ab. Mit den Gastgeber entdecken Sie die faszinierende Welt der Weine und degustieren dabei gute Tropfen. Profitieren Sie ebenfalls von Spezialpreisen auf Weinen. Der Eintritt von Fr 10.– wird auf Ihren Einkauf gutgeschrieben!

FRÜHLINGSBALL 2016

Samstag, 23. April 2016 ab 18.30 Uhr

Sie als unsere Stammgäste zeigen uns, dass solche Anlässe in einer Zeit des stetigen Wandels wichtige Werte darstellen. Auch in diesem Jahr zum Preis von Fr 125.– pro Person inklusive Apéro, Menü und live Tanzmusik. Wie immer bieten wir auch einen Spezialpreis zum Übernachten an.

MUTTERTAG – DER SPEZIELLE DANK AN EINEM BEZAUBERNDEN ORT

Sonntag, 8. Mai 2016

Lassen wir die Mütter hochleben! Es erwartet Sie eine Auswahl an kleinen und feinen Gerichten, die Sie in unterschiedlichen Portionsgrößen geniessen können. Jede Mutter erhält ein kleines, vom Hause produziertes Präsent. Ein Tag für unsere Mütter – als Dank für die vielen kleinen Aufmerksamkeiten, die sie uns zukommen lassen.

BANKETTE UND FAMILIENFEIERN

Jeder Anlass ist wichtig und soll zelebriert werden! Durch unsere sehr persönliche Art und grosse Kreativität wird Ihr Anlass zum Erfolg. Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen – denn Feste soll man feiern wie sie fallen!

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch
info@belvedere-spiez.ch



Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Der Gemütliche Treffpunkt für Geniesser Werte Gäste



Neben den Köstlichkeiten aus unserer Küche können Sie bei uns, zu jeder Jahreszeit, verschiedene Veranstaltungen geniessen. Schalten Sie bei uns vom Alltag ab und geniessen Sie die ländliche Gastfreundschaft, mitten in der Stadt, im Restaurant Burehuus.

Sonntags-Brunch

**3. April, 5. Juni Panflöten-Brunch, 3. Juli,
1. August, 4. September Panflöten-Brunch,
2. Oktober, 6. November, 4. Dezember**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
«Burebüffet zum z'Mörgele»
«**unverschämt guet**».

CHF 35.– pro Person/Reservation erwünscht

Sigriswiler Örgelifäger

Freitag, 1. April 2016 (kein Scherz) ab 20.00 Uhr
Erleben Sie musikalische «lüpfige» Unterhaltung zu einem «urchigen» Burehuus-Abe. Reservieren Sie noch heute Ihren Tisch

Jodlerclub Spiez

Freitag, 24. Juni 2016 ab 19.00 Uhr
Ein schöner Älpler-Abend mit Burebüffet
CHF 59.50 inkl. Welcome Drink
Reservation erwünscht

Sommer-Party mit der Steelband Burgdorf

Freitag, 12. August ab 18.30 Uhr.
Vorspeise-, Grill- und Dessertbüffet.
**Wieso denn in die Ferne schweifen,
denn das Gute liegt so nah!**
CHF 65.– inkl. Welcome Drink/Reservation erwünscht. Ohne Essen kostet der Eintritt CHF 15.–

Herzlich willkommen

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Jahreskonzert

Im Lötschbergzentrum Spiez

**Samstag, 16. April 2016
20.00 Uhr**

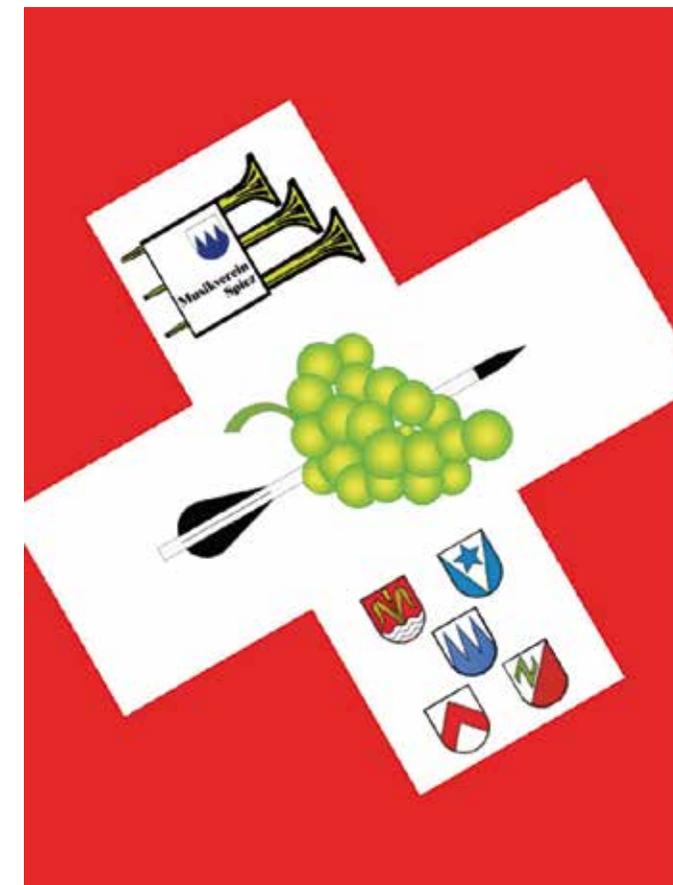
Zeitreise zu Wilhelm Tell

Von modernen Melodien bis zur musikalischen Erzählung von Wilhelm Tell.

DER Unterhaltungsabend mit der gewitzten, neuzeitlichen und einheimischen Geschichte von Wilhelm Tell.

Musikalische Leitung

Harmonie: Andreas Küffer
Tambouren: Rolf Schmutz





Frühlingskonzert

Samstag, 23. April 2016, 20.00 Uhr, Gemeindezentrum Lötschberg Spiez

GREETINGS FROM THUN POSTKARTENBOX

Postkartenbox mit 100 Postkarten

Ein Gruss aus der Ferne mit massgeschneiderter Ansicht und handgeschriebener Mitteilung: Die Postkarte hat trotz MMS und SMS bis heute nicht an Attraktivität verloren, im Gegenteil, erfreut sie doch jeden, der eine erhält.

Die Postkartenbox Greetings from Thun bietet mit verschiedenen Thuner Ansichtskarten eine Reise in die Vergangenheit. Die Karten aus der Sammlung Marcel Müller/ Stadtarchiv Thun zeigen unzählige Thuner Stadtansichten. Als Spiegel der Zeit legen sie dar, wie sich die Stadt lokalhistorisch vor Jahrzehnten präsentiert hat und wie sich Orte und Gegenden rund um die Stadt über den Lauf der letzten hundert Jahre verändert haben.

100 Postkarten, 11,5 x 17 x 5,5 cm, Box
ISBN 978-3-03818-110-1
CHF 39.–



WEBERVERLAG.CH

Mitwirkende

- Jodlerklub Flühblüemli Kiental
- Jodler-Quartett Drüspsitz Scharnachtal
- Ländlerfründe Walopsee
- Jodlerklub Spiez

Abendessen ab 18.00 Uhr

Nach dem Unterhaltungsprogramm Tanz mit den **Ländlerfründe Walopsee**.

Eintritt CHF 12.–

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Jodlerklub Spiez und Gastformationen

Platzreservation

Jürg Lichti
Tel. 079 445 03 37
17.30–20.00 Uhr
lichtpol@popnet.ch

Schöne Tombola



BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ____ Ex.
Postkartenbox «Greetings from Thun»
zum Preis von je CHF 39.–
(inkl. Versandkosten)
ISBN: 978-3-03818-110-1

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Mit diesem Gutschein erhalten Sie im Loeb Thun,
als Leser der Spiez Info

CHF 10.–

Rabatt bei einem Einkauf ab CHF 50.–

Gültig bis 30. April 2016. Rabatt nicht kumulierbar. Exkl. einige Mietpartner. Weitere Ausnahmen www.loeb.ch

Bewusst leben.

LOEB



VELOHELM AKTION

Im April schenken wir
Ihnen beim Kauf
eines Velohelms
20 Franken!

E-BIKE OCCASIONSVERKAUF

FLYER aus Miet- und Testflotte
ab CHF 1899

Veloatelier
Gurzelestr. 13a
3752 Wimmis

033 657 20 55
www.veloatelier.com
info@veloatelier.com

veloatelier.com



ORTSVEREIN FAULENSEE

Volkstümliches Frühlingskonzert

Samstag, 30. April 2016, 20.00 Uhr, Kirche Faulensee



Tatjana Steinwachs auf der steirischen Harmonika, in ihrem Heimatland Österreich schon fast ein Star. Zum **1. Mal in der Schweiz**. Ein Ohrenschmaus sondergleichen.



Das **Jodlerquartett Sántis aus dem Appenzell**, ein Garant für urchige und stimmige Jodlerkost. Zäuerli und wunderschöne Lieder vom Feinsten.

Ticketvorverkauf und -reservation:
Info-Center Spiez
Montag–Freitag
8.00–12.00 Uhr und
13.30–17.30 Uhr
Tel. 033 655 90 00
www.faulensee.ch/fruehlingskonzert

Bezahlen an der Abendkasse.

Abendkasse:
30. April 2016
ab 19.00 Uhr

Ticketpreis: Fr. 15.–
ganze Kirche
Parkplätze im Dorf
benutzen.



Einheimisches mit dem **Jodlerklub Spiez** worauf wir uns sehr freuen.

Wir freuen uns auf einen urchig, stimmigen und schönen Abend. Ortsverein Faulensee und Spar- und Leihkasse Frutigen in Spiez.

Anschliessend ans Konzert

Festwirtschaft im Kirchensaal mit Getränken und einfachen Speisen durch den Ortsverein. Wer Lust hat bleibt und vielleicht entlockt es dem einen oder anderen Sänger noch ein Lied oder eine Melodie.

Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe:

- Rubin AG Getränke
- Liebi Auto & Bootsattlerei
- W. Furer Metallbau Schlosserei
- Zimmermann Heizung-Sanitär
- Spiez Marketing AG



IHRE.DRUCKE- REI.IM. BERNER.OBER- LAND*

* UND DIE DRUCKEREI
VOM SPIEZ UND BÖDELINGO

ILG AG WIMMIS
Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87 · Fax 033 657 87 86
info@ilg.ch · www.ilg.ch



DRUCK UND MEDIEN



Adrian Fretz
Materialwirtschaft

Wimmis • Blumenstein
wenger-fenster.ch

«Ich schätze an meiner Arbeit besonders die Abwechslung beim Bestellwesen, diese macht den Arbeitsalltag interessant und spannend. Ebenso schätze ich das kollegiale Teamwork.»



wenger fenster

Querbeet

Sound Agreement – Acapella Ensemble

30. April 2016
Kirche Amsoldingen
20.15 Uhr

Eintritt frei – Kollekte

www.soundagreement.ch

1. Mai 2016
Schlosskirche Spiez
17.00 Uhr

Eintritt frei – Kollekte

Musikalische Leitung
Peter Stoll





**Wir bringen
frischen Wind in
Ihren Garten!**

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: 079 656 20 42

Christian Heiniger | Industriestrasse 26
Postfach 484 | 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

www.heinigersgarten.ch

Heiniger's Gartenteam

Erleben Sie die neue Joya Abrollsohle!



Joya Event am 30. April 2016
von 10.00 – 16.00 Uhr



*Eingetauscht werden können Schuhe mit Abrollsohle, gleich ob von Joya (Soft-Roll Modelle) oder anderen Herstellern. Die Eintauschprämie von 40.- CHF, wird beim Kauf eines neuen Joya Abrollschuhs (alle „ID Casual“ Modelle) verrechnet, wobei nur ein Altschuh pro Neukauf angerechnet werden kann. Keine Barauszahlung. Aktion gültig bis zum 31. Mai 2016, solange der Vorrat reicht.

Besuchen Sie uns und erleben
Sie Joya den einzigartigen
Gehkomfort!

Schuhe für
Sie Ihn
INA K

Marktgasse 31 • 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58

Joya

www.joyaschuhe.ch

VEREINE



56. Interlaken Classics 2016

Das Programm

Samstag, 2. April 2016, 19.00 Uhr

Victoria-Jungfrau
Meisterkonzert David Geringas
Violoncello, Klavier: Ian Fountain
Die 5 Cello-Sonaten, L. van Beethoven

Sonntag, 3. April 2016, 17.00 Uhr

Lindner Grand Hotel Beau Rivage
Kinderkonzert «Die Goldene Gans»
Erzähler: Peter Wenger

Mittwoch, 6. April 2016, 19.30 Uhr

Victoria-Jungfrau
Meisterkonzert Zakhar Bron
Violine Gitarre: Anders Miolin
Werke von Piazzolla und Paganini

Samstag, 9. April 2016, 18.00 Uhr

Kirche Unterseen
Abschlusskonzert mit Studentinnen und Studenten von David Geringas (Meisterkurs für Violoncello)

Sonntag, 10. April 2016, 17.00 Uhr

Kirche Unterseen
Abschlusskonzert mit Studentinnen und Studenten von Zakhar Bron (Meisterkurs für Violine)

Donnerstag, 14. April 2016, 19.30 Uhr

Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert Zakhar Bron
Festival Orchestra
Solisten: R. Friedrich, Z. Bron, D. Bron

Sonntag, 17. April 2016, 17.00 Uhr

Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert Zakhar Bron
Festival Orchestra
Solist: David Garrett

Montag, 18. April 2016, 19.30 Uhr

Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert Zakhar Bron
Festival Orchestra
Solisten: David Garrett, Ellinor D'Melon, Daniel Lozakovitj, Paloma So

Sonntag, 8. Mai 2016, 17.00 Uhr

Kursaal Interlaken
Soiree mit dem Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester
Sinfonie Nr. 9 in D-Dur von G. Mahler

Für weitere Auskünfte:
Telefon 033 821 21 15
www.interlaken-classics.ch
info@interlaken-classics.ch

Für Tickets:
Telefon 0900kultur
oder 0900 585 887,
www.kulturticket.ch
Mo. bis Fr. / 10.30–
12.30 h (1.20/Min.
ab Festnetz)
Wählen Sie online
Ihren Sitzplatz aus:
www.kulturticket.ch

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch



Rebbau- und Heimatmuseum Spiez

Agenda 2016

Samstag, 30. April, 14.00 Uhr
Eröffnung Museum. Doppel-
Vernissage Sonderausstellung
«Sw wie Spiezwiler»
Neue Dauerausstellung
«Spiezer Winzer in der Pfalz».

Öffentliche Führungen

jeweils Samstag, 16.00 Uhr
 28. Mai, 25. Juni, 30. Juli, 27. August,
 24. September, 29. Oktober

Sonntag, 11., Montag, 12. September

Läsetsuntig/Spiezmärit

Sonntag, 30. Oktober

Saisonende, das Museum schliesst

Mittwoch, 23. November

«Gschichte im Novämber»

Öffnungszeiten

Das Museum ist geöffnet von Mai bis
 Oktober, jeweils am Mittwoch, Samstag
 und Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr.
 Ausserhalb der Öffnungszeiten nach
 Vereinbarung. Eintritt: CHF 5.–



Auswanderer zogen in die Pfalz und von dort nach Amerika.



Fronhof Quaichhambach

Dauerausstellung

Spiezer Winzer in der Pfalz

Wir gehen der Frage nach: «Was haben
 die Schlacht bei Marignano (1515), die
 «kleine Eiszeit», der Zerfall der mittelal-
 terlichen Feudalordnung, die Mennoniten
 und der Dreissigjährige Krieg (1618
 bis 1648) miteinander zu tun?»



Sw wie Spiezwiler



Sonderausstellung

30. April bis 30. Oktober 2016

Vernissage

Samstag, 30. April 2016, 14.00 Uhr



Spiezwiler macht Geschichte ...
vom Bauerndorf zum aufstrebenden
Gewerbeort.



Öffnungszeiten

30. April bis 30. Oktober 2016
 Mittwoch, Samstag und Sonntag
 14.00–17.00 Uhr

Auskünfte

Rebbau- und Heimatmuseum
 Spiezbergstrasse 48
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 73 72
 info@museum-spiez.ch



Ausstellung ART 2016

9. bis 30. April 2016 in der Galerie Rosengarten, Thun

Kunstschaffende

Benedetti-Staub Myrta
 Chuck-Wandfluh Barbara
 Fahrni Ines
 Fischer Josephine
 Hänni Rita
 Hugi Agnes
 Kürsteiner Barbara
 Müller Roland Peter
 Rohrer Franziska
 Urwyler Hansueli
 Wenger Hans Ueli
 Werthmüller Stefan
 Wyss Annamarie

Vernissage

Samstag, 9. April, 17 Uhr
 Einführung: Kathrin Walther-Marbot

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag, 14 bis 17 Uhr
 Samstag, 10 bis 16 Uhr



GALERIE ROSENGARTEN

Krebser-Haus, Bälliz 64, 3600 Thun
 Telefon 033 223 12 42
 www.galerie-rosengarten.ch

Weitere Infos unter: www.bkbeo.ch

10 Jahre MZB MOTOS Jubiläumsausstellung

Simmentalstrasse 70
 3700 Spiez

16.-17. April
 10.⁰⁰ Uhr-18.⁰⁰ Uhr



Lasst uns zusammen feiern, ich lade Sie gerne zu meiner Jubiläumsausstellung ein:

- neue Modelle der Marken Peugeot Sym und Tomos
- Apéro
- einen Wettbewerb

Korsika

rhombberg
 Die Reisebeschneiderei



Traumhafte Sandstrände und kleine versteckte Buchten, die zu den schönsten auf Korsika gehören, laden zum Entspannen und Geniessen ein. Entdecken werden das ursprüngliche Korsika in den zahlreichen kleinen Dörfern, die sich malerisch an die Hänge des Vorgebirges schmiegen, kennen und lieben lernen.



Unser Hotel Tipp Hotel Stella Mare ***

- Strand- und Ortsnähe
- Familiär und charmant
- Ruhige Lage

Das charmante und sympathische Frühstückshotel Stella Mare liegt im verträumten Dorf Algajola. Ein paar Schritte vom Hotel entfernt gibt es landestypische Restaurants und Bistros sowie kleine Geschäfte, in denen korsisches Kunsthandwerk angeboten wird. Eine kleine Felsbucht mit Klippen ist 60 Meter entfernt. Der lange, grobkörnige Sandstrand liegt in 150 Meter Entfernung und bietet ideale Bedingungen für Wassersportaktivitäten. Für Ausflüge in die umliegenden Ortschaften und Badebuchten befindet sich eine kleine Bahnstation der Schmalspurbahn nur wenige Schritte vom Hotel entfernt. Calvi und die alten Balagnedörfer sind in ca. 15 Fahrminuten, Ile Rousse in ca. 10 Fahrminuten erreichbar.



Angebot:
 Eine Woche (pro Person inkl. Frühstück) ab Bern Airport. Parkplatz in Belp inbegriffen.
 ab CHF **1290.-**



Velobörse Spiez

Freitag, 29. April 2016
Samstag, 30. April 2016

Veranstalter: www.bikeclubspiez.ch
Ort: BKW Energie AG
Thunstrasse 34, Spiez



Lageplan BKW Spiez

Freitag, 29. April 2016

17.00–19.00 Uhr Annahme

Kein Verkauf und Reservation möglich

Samstag, 30. April 2016

9.00–12.00 Uhr Annahme

10.00–13.00 Uhr Verkauf

12.00–13.00 Uhr 50% Rabatt
auf Liquidations-Velos

Börse

Velos und Velozubehör können Sie zum Verkauf anbieten. Die Annahmegebühr beträgt CHF 2.– pro Artikel. Unser Team berät Sie gerne. Schrottreife Velos werden kostenlos entsorgt.

Auskunft Börse: 079 358 44 79

Service

Am Reparaturplatz können Sie das gekaufte Velo einstellen lassen: Sitzhöhe, Gangschaltung, Bremsen, pumpen etc.

Börse-Beizli

Am Samstag mit Kaffee & Kuchen, Grillwurst & Drinks

Wir danken unseren Sponsoren
AEK, BKW, Ilg und Mobilair



Mountainbike MTB

Grundkurse Erwachsene & Schnuppertrainings Kinder

Veranstalter: www.bikeclubspiez.ch

MTB Grundkurs Erwachsene

Nach diesem Kurs findest du das Vertrauen in dein Bike – und in deine Fahrkünste! Die Grundlagen Geschicklichkeit, Bremsen, Kurvenfahren, Uphill, Downhill und Trial werden erklärt und geübt.

Daten: Do. 11.5./18.5./25.5./1.6.2016

Zeit: 18.30 bis 20.00 Uhr

Treff: Dürrenbühl Turnhalle, Spiez

Tour: Abschlusstour

Samstag, 4.6.2016

Kosten: CHF 80.–

Anmeldung: www.bikeclubspiez.ch
oder Tel. 079 675 21 57

J + S MTB Schnuppertrainings Kinder

Lerne eine coole Sportart kennen! Spielerisch erfährst du, auf was es beim Biken ankommt. Bist du schon 10 Jahre alt? Dann nimm dein Bike und komme ins Schnuppertraining.

Daten: 27.4. und 4.5.2016

Zeit: 18.30 bis 20.00 Uhr

Treff: Dürrenbühl Turnhalle, Spiez

Kosten: kostenlos

Anmeldung: beim J + S Leiter,
Tel. 079 205 10 00

Trainings: In der Sommersaison
jeweils am Mittwoch Abend von
18.30 bis 20.00 Uhr



Wichtig: Tragen von Helm und Handschuhen obligatorisch.

Versicherung: Sache der Teilnehmer (auch Haftpflicht)



SPIEZATHLON

AUS LIEBE ZUR UMWELT. LIEBI!

Willst du beim Spiezathlon 2016 live und hautnah dabei sein?

Wir suchen Helferinnen und Helfer: Samstag, 25. Juni 2016

Ohne deine tatkräftige, motivierte und freundliche Unterstützung als Helferin und Helfer können wir den Spiezathlon nicht durchführen und zu dem werden lassen, was er ist. Damit der Spiezathlon 2016 wieder ein Erfolg wird, suchen wir etwa 200 Helferinnen und Helfer für den Wettkampftag sowie für Auf- und Abbau des Wettkampfgeländes.

Dein Einsatz

- Einen ganzen oder halben Tag mithelfen.

Dein Gewinn

- Du erfährst den Spiezathlon Spirit und wirst einen unvergesslichen Tag erleben.
- Du wirst mit einem Helfer-Funktions-shirt ausgerüstet.
- Du wirst während deinem Einsatz gepflegt
- An unserer Helferparty, die im Oktober 2016 im ****-Stern Strandhotel Belvédère in Spiez stattfindet, wirst du mit einem tollen mehrgängigen Menü belohnt.



Name/Vorname _____ Jahrgang _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Tel. _____ Mobile _____

T-Shirt-Grösse

- S L
- M XL

Helfereinsatz bei (mehrfach möglich)

- Schwimmen Info/Anmeldung
- Rad Festwirtschaft
- Laufen Parkplatz
- Wechselzone egal

Verfügbar

- ganzer Tag
- nur Vormittag
- nur Nachmittag

Talon ausschneiden und umgehend senden an: SPIEZATHLON Helferbetreuung, Michael Imhof, Lerchenbergweg 8, 3114 Wichtrach oder helfer@spiezathlon.ch

10 JAHRE

Apotheke Drogerie Spiez



Apotheke Drogerie Spiez AG | Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37 | apotheke.drogerie@spiez.ch | www.apotheke-drogerie-spiez.ch

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF
449.-
Jahresabo



Jetzt anmelden

fit-self.be





www.wittwerblumen.ch

**Wittwer Blumen
Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Jetzt ist der Frühling da – mit all seinen wunderschönen Farben – die Natur ist wieder erwacht.

Aktuell

verschiedene Frühlingspflanzen in schönen Farben

grosse Auswahl an Kräutern in diversen Gefässen

Für unsere Vögel und als attraktiver Gartenschmuck Vogelvillen (verschiedene Farben und Grössen)

Schauen Sie unverbindlich bei uns im Blumengeschäft vorbei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VEREINE



SPORT 4|16

Der Turnverein Spiez sucht nach Leiterinnen und Leitern im Nachwuchsressort

Konkret betrifft es folgende Angebote

Kinderturnen (KITU)

Jeweils freitags, 16.00–17.00 Uhr, in der Turnhalle Hofachern.

Das Angebot richtet sich an Kinder im Kindergartenalter, ist eine sinnvolle Ergänzung zum Turnen im Kindergarten und bietet einen Einstieg in die verschiedensten sportlichen Tätigkeiten.

MUKI-VAKI-Turnen

Jeweils dienstags und donnerstags, 9.15–10.00 Uhr und 10.10–10.55 Uhr.

Die Kinder turnen zusammen mit Mutter, Vater, Grossmutter, Grossvater oder einer anderen Bezugsperson. Gemeinsam erleben sie die ersten spielerischen Turnstunden in einer Turnhalle. Zudem bietet das MUKI-VAKI-Turnen den Kindern auch Gelegenheit, sich mit gleich-

altrigen Kindern in eine Gruppe einzufügen, neue Erfahrungen zu sammeln und immer wieder kleine Erfolgserlebnisse zu haben.

Informationen zum gesamten Angebot des Turnvereins Spiez finden Sie auf der Homepage: www.turnenspiez.ch

Was bieten wir?

Die Leiterinnen und Leiter erhalten vom Turnverein als Dank für ihre wertvolle Arbeit eine kleine Leiterentschädigung, die Möglichkeit an Weiterbildungen teilzunehmen sowie viele unvergleichliche sportliche Begegnungen und Erlebnisse.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf eine unverbindliche Kontaktaufnahme:

Eliane Nef, Tel. 079 786 69 16
eliane.nef@icloud.com



Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch

www.sh-elektro.ch



Frühlings Aktion

Claudia Schranz / 079 606 45 08 / Oberlandstr. 40

**BLITZ
SCHNELL
SCHÖN
BEHANDLUNG**

**W
I
M
P
E
R
N**

**EXTENSION
FULL SET**

NUR CHF **80.00**
INKL. GESCHENK

NUR CHF **280.00**
FULL SET

GENIESSEN SIE DIE 4 PHASEN DER BEHANDLUNG:

1. Sanfte Reinigung
2. Exfolieren der oberen Hautschichten
3. Intensivpflege mit Kurzmassage
4. Straffendes Wirkstoffkonzentrat & schützende Abschlusspflege






VILLA CASA IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität!

 **Bewertung**

 **Verkaufen**

 **Coaching**

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez
033 655 03 03 | info@villa-casa.ch



Zu verkaufen:
2 Zimmer Ferienhaus
Rüschigenstrasse 52
3713 Reichenbach i.K.

Weitere Informationen und Objekte
finden Sie unter www.villa-casa.ch



Dr schnällscht Niedersimmentaler

Samstag, 30. April 2016, ABC-Zentrum Spiez

Das Niedersimmental sucht die schnellsten Läuferinnen und Läufer!

Kategorien:

Jahrgang	Verfügbare Distanzen		Besammlung Sprint	Besammlung 1000m
	Jede/r kann über beide Distanzen starten!			
2009 + jünger	50m	1000m	11.00 Uhr	11.45 Uhr
2008	50m	1000m	11.30 Uhr	12.15 Uhr
2007	50m	1000m	11.50 Uhr	12.35 Uhr
2006	60m	1000m	12.10 Uhr	12.55 Uhr
2005	60m	1000m	12.30 Uhr	13.15 Uhr
2004	60m	1000m	12.45 Uhr	13.30 Uhr
2003	60m	1000m	13.00 Uhr	13.45 Uhr
2002	80m	1000m	13.15 Uhr	14.00 Uhr
2001	80m	1000m	13.30 Uhr	14.15 Uhr

Auskunft/Anmeldung
Simon Schneeberger
niedersimmentaler@turnenspiez.ch

Miss dich mit den Besten und qualifiziere dich für den Oberland-Final vom 4. Juni 2016 in Thun!

Anmeldung & Informationen

Bequem online: www.turnenspiez.ch/niedersimmentaler.html

Neu für Schulen

Das Klassenduell – Wir suchen die **sportlichste Klasse des Niedersimmentals!** Motiviere deine Klasse, bring' sie zum Schwitzen, Trainieren und Starten – und gewinnt Bares für die Klassenkasse! **Infos online!**

Einlaufen

Wir bieten 20 Minuten vor der Besammlung ein Einlaufen für die Kinder an!

Rangverkündigung

Ab 14.30 Uhr. Die drei schnellsten jeder Kategorie erhalten eine Auszeichnung

gesponsert von der **Raiffeisenbank Thunersee-Süd.**

Qualifikation

Die drei Erstplatzierten pro Kategorie im Sprint und/oder 1000 m qualifizieren sich für die Teilnahme am **Regionalfinal «Die schnällschte Oberländer» am 4. Juni 2016** im Stadion Lachen Thun. Fairplay: Bereits qualifiziert? Bitte melde dich vor dem Start bei der Anmeldung!

Startgeld

Sprint CHF 5.– / 1000 m CHF 5.– / Sprint und 1000 m CHF 8.–

Infrastruktur

In der AC-Halle an der Industriestrasse in Spiez. Parkplätze vorhanden; S-Bahn-Station Lattigen b. Spiez. Fürs leibliche Wohl sorgt unsere Festwirtschaft der **Bäckerei Linder, Gwatt**



André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse 22, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

wohl fühlen
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant

Massage Chappeli

REWEZA

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen



Freiwillige gesucht

Thun wird zur Turnstadt!

250 Helfer fehlen noch zum optimalen Start! Vom 18./19. und 24.–26. Juni 2016 findet unter dem Motto «Thu(r)n for Fun» das Berner Kantonturnfest auf dem Waffenplatz Thun statt.

Um im Juni mehr als 14'000 TurnerInnen und fast ebenso viele Festbesucher in Thun willkommen zu heissen, benötigt der Organisator noch helfende Hände. Speziell für die Auf- und Abbautage (22./23./27.–29.6.) sowie am Wettkampftag (24.6.) fehlen noch Freiwillige – jede Hilfe zählt!

Die acht Trägervereine (TV Allmendingen, Einigen, Reutigen, Seftigen, Sigriswil, Steffisburg, Thun-Strättligen und Uetendorf) benötigen tatkräftige Unterstützung. Es ist beeindruckend, was die Helfer am Kantonturnfest alles leisten werden. An den zwei Wochenenden sowie beim Auf-, Um- und Abbau sind sie in vielen Bereichen tätig wie Bau Festinfrastruktur, Betreuung Wettkampfanlagen, Festwirtschaft, Rechnungsbüro, Administration, Transporte und überall wo «Not am Helfer» ist. Wer hautnah bei der Realisierung dabei sein will, kann sich bis am 8.4. online registrieren (www.thun2016.ch, Rubrik Organisation – Helfer). Als Entschädigung winken ein T-Shirt, Verpflegung und eine Einladung zum Helferfest im Oktober 2016.



Coop unterstützt das Berner Kantonturnfest als Platinsponsor.



Nebst dem Wettkampfprogramm wird im Turner-Dörfli Unterhaltung geboten: Tornados, DJ Mario, Volkstümlich, Schlager, Country, Fussball-EM auf Grossleinwand, etc. Am 25.6. wird zudem unter der Betreuung von Beat Hefi, Medaillengewinner bei Weltmeisterschaften und Olympischen Spielen, ein Qualifikationswettkampf der Victorinox Bob-Trophy durchgeführt. Auf 60m Länge werden interessierte Turner sowie Schlachtenbummler die Möglichkeit haben, sich als zukünftige Bob-Anstösser zu empfehlen. Zum Abschluss des Festes, werden am 26.6. Turnvorführungen von den besten Turnersektionen der Schweiz, sowie eine Flugschau mit dem PC-7 Team etc. präsentiert!

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONSVORANSTALTUNG Dienstag, 3. Mai 2016

Beginn: 19:30 Uhr im Noss Schulzentrum
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

Real- oder Sekundarschule
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Handels- und Hotelhandelschule

Bürofachdiplom VSH nach 1 Jahr
Kauffrau/Kaufmann EFZ nach 3 Jahren

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum

noss.ch



10 Jahre MALO
der Malerprofi GmbH

MALO der Malerprofi GmbH
Thunstrasse 72
3700 Spiez
t 033 335 21 87
m 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch
www.malo-malerprofi.ch

jetzt aktuell

- Sanierung von Holzfensterläden
- Auffrischung von Gartenmöbel

VEREINE



Fit für die Berufswahl?

Tag der offenen Lehrlingstüre



Solina Spiez
Stockhornstrasse 12 I
3700 Spiez
T 033 655 40 40
spiez@solina.ch
www.solina.ch

Samstag, 23. April 2016
10.00–15.00 Uhr

- Fachfrau/-mann Gesundheit EFZ
- Fachfrau/-mann Betreuung EFZ
- Fachfrau/-mann Hauswirtschaft EFZ
- Hauswirtschaftspraktikerin/-praktiker EBA
- Kauffrau/-mann EFZ
- Köchin/Koch EFZ
- Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ

Programm

- Sämtliche Lehrberufe von Solina Spiez werden durch Lernende vorgestellt
- Spannender Rundgang
- Viele Informationen rund um den Betrieb für Schülerinnen und Schüler und Eltern

Solina Spiez – dein Start ins Berufsleben?

Wir freuen uns auf deinen Besuch!

beosolar.ch

Erneuerbare Energie



Solarwärme • Solarstrom • Heizungssanierung

www.beosolar.ch • Telefon 033 654 88 44

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt

Gutschein (gültig für 1 Jahr ab April 2016)

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose

Seestrasse 20, 3700 Spiez

www.gongtcm.ch, Tel. 033 525 08 80

 **GONG TCM**
Praxis für chinesische Medizin





Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

Ihre Servicestelle

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Telefon-Telematik Installationen
- ☑ Ascom Ascotel-Spezialist
- ☑ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ☑ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ☑ Elektroheizungs-Spezialist
- ☑ Elektro-Boiler-Revisionen
- ☑ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ☑ Geschirrspüler
- ☑ Waschmaschine + Tumbler
- ☑ Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Church Brunch

Sonntag, 3. April 2016, 9.30–11.30 Uhr
im Christlichen Lebenszentrum Spiez



Christliches
Lebenszentrum
Faulenbachweg 92
3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
www.clzspiez.ch

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



zbinden ag bauelemente
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis



Unser Restaurant ist Kinderfreundlich

- ➔ Speisesaal mit Kinderspielecke
- ➔ Kinder unter 5 Jahre essen gratis

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

RISTORANTE-PIZZERIA
PRIMO AMORE

Restaurant-Pizzeria Primo Amore
Lötschbergplatz 2, 3700 Spiez
E-Mail: info@primomamore.ch
Tel. 0333 654 22 51



Graziella Rogers wurde 2009 zur Miss Earth ernannt. Die junge, dynamische und attraktive Lady arbeitet als Model und Moderatorin. Zur Zeit ist sie an einer Weiterbildung als PR Fachfrau und arbeitet beim Hilfswerk AVC Schweiz. Sie hat viel Spannendes erlebt und erzählt uns, wie ein Leben im Rampenlicht aussieht.

Zum feinen Frühstücksbuffet und musikalischer Umrahmung sind Sie herzlich eingeladen!

Mit Kids-Brunch, Kinderprogramm und Kinderhort.

Freiwillige Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

HERRENKONFEKTION AG
ZENTRUM INTERLAKEN OST

JUNG TRENDIG COOL MODERN

20% RABATT AUF KONF-OUTFIT



BeO-Gross-/Muttertagsaktion



Erkläre in einem Mail an diebeste@radiobeo.ch, warum Dein Grosi oder Dein Mami die Beste ist!

Ab dem 11. April werden Teilnehmer für die Schlussverlosung am Muttertag gezogen - **Hauptgewinn: Übernachtung für die ganze Familie inkl. Halbpension im Märchenhotel Bellevue in Braunwald!**

88.8 MHz
www.radiobeo.ch

VEREINE



Galadinner V.I.P.

Gutes Essen – Unterhaltung – Input – Match auf Grossleinwand



17. Juni, 18.30 Uhr
Summerspecial im Gieletreff & Kochabend im Mädchentreff

Für mehr Informationen besuche unsere Website www.foryouth.ch oder schaue auf Facebook unter **foryouthspiez** vorbei. Man findet uns auch auf Instagram: **foryouthspiez**

28. Mai 2016, 17.30 bis 21.45 Uhr
(Open End bis Schluss Match)

Kosten: Fr. 7.–
Anmelden bis am 22. Mai unter 076 393 14 06 für alle ab der 6. Klasse

Weitere Anlässe von forYOUTH

8. April, 18.30 Uhr
Biken im Gieletreff & Töpfern im Mädchentreff



20. Mai, 18.30 Uhr
Fitness im Gieletreff & Frisuren im Mädchentreff

22. Mai, 9.30 Uhr
Abschlussgottesdienst
Biblicher Unterricht (Konf)



11. Juni, 19.30 Uhr
Jugendgottesdienst

Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

expert Ruchti
www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50



Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16
3700 Spiez
033 654 50 60
info@liebi.ch
www.liebi.ch





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Thomasmesse zum Thema Aufbrechen-Ausbrechen

Samstag, 9. April 2016 in der Kirche Spiez



Diesen Abendgottesdienst gestalten wir in Form einer Thomasmesse, einer Feier für «Suchende, Zweifelnde und andere gute Christinnen und Christen.»

zum Thema teilzunehmen, das Thema im Malen zu bearbeiten, Fürbitten zu formulieren oder in Stille eine Kerze anzuzünden.

Charakteristisch für diese Feier ist eine «offene Zeit» in der Mitte des Gottesdienstes, bei der die Teilnehmenden die Möglichkeit haben, auf verschiedene Angebote im Kirchenraum einzugehen: zum Beispiel an einer Diskussion

Wir laden Sie ein, am 9. April 2016 um 17.30 Uhr in der Kirche Spiez mit uns neue Wege zu entdecken.

Pfr. Thomas Josi, Pfrn. Marianne Schmid und das Vorbereitungsteam

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin

Jeffrey
Maurer-Rubin

Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana
auf dem Pferderücken

vom 23. bis 28. Mai 2016

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Interessante Einblicke
in die Seele der Menschen

Grundausbildung Psychologie

Start Thun 28./29. Mai 2016

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

Zäune, Tore & Geländer

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine
Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Moosgasse 9, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch Gratis-Tel. 0800 84 86 88



sonnenrain 11, 3700 spiez

www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24

Telefax 033 655 04 65

keramik-
einzigartig.ch

HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

Diverse Sorten KOHLEN

liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

Verlangen Sie bitte unsere Offerte

Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37
hadorn.cie@bluewin.ch



HADORN & CIE GMBH, BURGISTEIN
TREIB- UND BRENNSTOFFE
3662 SEFTIGEN



Besuchen
Sie unseren
Weinkeller
in Frutigen!



POPNET

e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Akupunkturpraxis Heidi Meyer

Akupunktur · Schröpfen · Moxa
· Shonishin Baby- und Kinderakupunktur
(absolut schmerzfrei) · Ohrakupunktur
· Aku-Taping

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16
info@heidimeyer.ch · www.heidimeyer.ch

VEREINE

freies spiez

40 Jahre FS
40 Jahre aktiv für Spiez

Besichtigung Delta Park Gwatt

Samstag, 30. April 2016, 09.00–11.00 Uhr

Liebe Interessierte

Das Freie Spiez bietet Ihnen die Möglichkeit, den Neubau **Deltapark Vitalresort** (ehemals Gwatt-Zentrum) zu besichtigen!

Die exklusive Führung findet unter der Leitung des Direktors Mirco Plozza statt. Nutzen Sie die Gelegenheit, um hinter die Kulissen blicken zu können und auf Ihre Fragen die Antworten aus erster Hand zu erhalten.

Lassen Sie sich inspirieren vom neuen Vitalresort und gehören Sie zu den ersten, welche den prominenten Neubau am Thunersee kennen lernen.

Treffpunkt

9.00 Uhr Haupteingang Deltapark

Anzahl Personen

max. 20 Personen

Für die Besichtigung müssen Besucher gut zu Fuss sein.

Partner:



Thun/Berner Oberland



Anmeldung / Infos

Bis spätestens 20. April 2016

per Email an
maibachmatthias@hotmail.com

Kleidung

Kleidung der Witterung entsprechend
(allenfalls Regen-/Sonnenschutz)

Anreise

Mit dem Bus Nr. 1 bis Haltestelle Deltapark, Abfahrt um 8.32 ab Spiez Bahnhof

Im Anschluss an die Führung offeriert Ihnen das Freie Spiez einen Apéro im Deltapark.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten:
Di-Fr 9-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch



Bürgernahe Politik beginnt an der Basis

Unsere Mitglieder in den Kommissionen

Mit ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit in den ständigen Kommissionen, den beratenden Instanzen der Gemeindebehörden, legen die Vertreter und Vertreterinnen unserer Ortspartei eine wertvolle politische Basis zum Wohl der ganzen Spiezer Bevölkerung.

Planungs-, Umwelt- und Baukommission:

- Klaus Brenzikofer, Einigen
- Paul Müller, Spiezwiler (bis 31.03.2016)
- Beat Dahinden, Spiezwiler (ab 01.04.2016)

Herzlichen Dank für euer freiwilliges Engagement in der

Bildungskommission:

- Christian Theiler, Faulensee

Finanzkommission:

- Michael Dubach, Spiez
- Sven Rindlisbacher, Faulensee

Sicherheitskommission:

- Thomas Fischer, Spiez
- Ulrich Zimmermann, Spiez

Sozialkommission:

- Andreas Müller, Spiez

Schnegg kann's!

Die SVP Spiez empfiehlt Ihnen am 3. April die Wahl von Pierre Alain Schnegg in den Regierungsrat.



SVP Sektion Spiez
Postfach 580
3700 Spiez
www.svp.spiez.ch
www.svp-bern.ch

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

SPIEZ

Tel. 033 654 30 50

90 Jahre im Dienste der Trauerfamilien



Wir sind für Sie da –
Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder
Inhaber



Mitglied

Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

Schneider HausTechnik AG

Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

LICHTRAUM THUN

PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



Energetische Aufrichtung
Energie-Heilanwendungen
Fussmassage mit äth. Ölen
Linderung bei Schmerzen, Migräne, Burnout
Seminare – Workshops
Marlene Stütz Reiki-Lehrerin/Energetikerin
Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun
Telefon 079 315 32 50
www.lichtraumthun.ch | info@lichtraumthun.ch

1/1 Seite Hochformat 149x216mm CHF 500.-	1/2 Seite Querformat 149x106mm CHF 310.-	1/2 Seite Hochformat 72x216mm CHF 310.-	1/4 Seite Querformat 149x51mm CHF 205.-	1/4 Seite Hochformat 72x106mm CHF 205.-	1/8 Seite Querformat 72x51mm CHF 105.-
---	---	--	--	--	---

„Für ein sicheres Fahrvergnügen!“
FORD WINTERCHECK
 Unsere Zusatz- und Funktionsausstattungen auf 25 Punkte...
Fr. 55.-
schönegggaragespiez
 Oberlandstrasse 54 • 7105 Spiez • 033 455 30 10 • schonegggaragespiez.ch

Urchiger Startschuss zum grossen Fest
 Grosser Festen vor langer Abschiedsreise...
 www.beinigersgarten.ch

Villa Casa AG wird zum Familienbetrieb – und verschenkt ein Auto
 Die in Reichen Thunheim...
 www.villacasa.ch

Oberländische Jugendturnlage 2014
 20./21. August 2014
 Die Jugend des TV Spiez...
 www.schlossspiez.ch

Inserate

	Einzelpreise	ab 6 Inseraten	ab 12 Inseraten
1/1 Seite	CHF 500.-	CHF 400.-	CHF 380.-
1/2 Seite	CHF 310.-	CHF 260.-	CHF 240.-
1/4 Seite	CHF 205.-	CHF 180.-	CHF 170.-
1/8 Seite	CHF 105.-	CHF 90.-	CHF 85.-

Alle Preise exkl. 8% MwSt.

Zuschläge

Umschlagseite **+50%** in Kombination mit **BÖDELINFO -10%**
 Platzierungswünsche **+20%** (gilt nur für Inserate)

People-Doppelseite

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite **CHF 800.-** Preis exkl. 8% MwSt.

Gewerbeinfo

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.).
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1600 Zeichen betragen. Firmenlogo und Farbbilder erwünscht.
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

CHF 320.- pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

Publikationstarife Vereine

1/1 Seite **CHF 120.-**
 jede weitere Seite **CHF 180.-** Preis inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgrösse zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Beilage

Ihr Prospekt/Flyer wird dem SpiezInfo beigelegt.
CHF 1350.- inkl. Porto (bis 50g Gewicht) Preis exkl. 8% MwSt.

VEREINE



Für ein lebensWERTEs Spiez

LebensWERT für Jung und Alt

Jüngere und ältere Menschen sollen sich in Spiez wohl fühlen. Ihren Interessen und Bedürfnissen muss Rechnung getragen werden.

Jung und Alt haben einander viel zu bieten und können voneinander profitieren.

Die Solidarität unter den Generationen ist wichtig für eine funktionierende Gesellschaft.

- Kinder- und Jugendarbeit
- Schulsozialarbeit
- Begegnungsdienst
- Altersarbeit
- Alt und Jung begegnen sich in der Schule
- Informationsmesse 60plus
- Wochenplatzbörse

... sind einige der Angebote in Spiez, die sich für Jung und/oder Alt einsetzen.



Die EVP Spiez steht voll und ganz hinter diesen Errungenschaften und unterstützt Projekte, die der Stärkung der Gesellschaft dienen.

Mit Freude, Herz und Elan bleiben wir dran – für eine enkeltaugliche Politik

Ihre EVP Spiez
www.evpspiez.ch

geschnittenes Stück Obst	Ausruf des Schmerzes	Ältester	Bär aus "Das Dschun- gelbuch"	Schweizer Kompon. u. Maler † 1990	Abk.: Katalysator	Tempo eines Pferderennens	ugs.: Unterhemd, Leibchen	Fahrrad	Bundesamt für Statistik (Abk.)
schweiz. Sopranistin (Lisa Della) †			alt-peruanischer Adliger		5	Körper eines Lebewesens			
Schale, Packung				Kunststoff	4			ein Departement des Bundesrats (Abk.)	
Ausruf d. Verwunderung			Abfahrts- Abflugsteig (engl.)			schlecht, unangenehm			1
einer der drei Musketiere	ugs.: Hub- schrauber (Kw.)	englisch: weich				Pelzart	peinliches Gefühl		Alt- bundes- rat 11/40
		3							
engl., franz.: Null									7
veraltet: Lehrling	Höhen- Tiefen- bereich in der Musik	Hals- tuch							
						stopp!			2
alberner Streich	Muskel-, Pflanzen- faser	Getreide- bündel				Kw.: Eidg. Material- prüfungs- anstalt			
						Vorort von Genf	Buch der Bibel		Ort im Unter- engadin
Farbton			englisch: zehn	mund- artl.: das Gebiet		österr. Bundes- land (Abk.)	österr.: Rahm		
Abwand- lung, Variante				schweiz. Künstler u. Autor (Karl) †				Schweizer Chanson- niere	9
Fell ver- arbeitender Betrieb						aus- zeichnen			
in den Boden ableiten	8			ugs.: fahr- barer Bagger				Behörde	



WEBERVERLAG.CH

s1515-1004

Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Das Beste aus den Hüttenküchen» Weber Verlag AG. Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch

Teilnahmeschluss: Dienstag, 12. April 2016
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!
Lösungswort März: FAULENSEE
Gewinnerin: Arnold Gertsch, Forst/Längenbühl

Lösungswort Kreuzworträtsel April 2016

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____



SPIEZ UND GEWERKSCHAFTEN

Feier zum Tag der Arbeit: Samstag, 30. April 2016

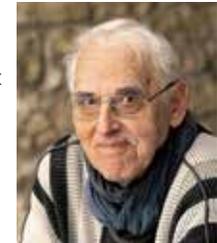
Gemeinsam kämpfen – Für eine starke AHV

Festwirtschaftsbetrieb mit Grill

10.30–15.00 Uhr
im Migros-Rondell

Redebeiträge

11.45 Uhr
Helmut Hubacher
ehem. SP-Präsident
und Politiker
Buchautor



Musikalische Unterhaltung

Musikverein Spiez

«LUKATSCH»
Lukas Tschanz
Musik für fast alles
& fast jeden

12.15 Uhr
Ursula Zybach
Gemeinde-
rätin Spiez und
Grossrätin



12.45 Uhr
Paul Rechsteiner
Rechtsanwalt,
Ständerat (SG),
Präsident Gewerk-
schaftsbund (SGB)



Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Adrian Aellig

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Dienstag, 12. April 2016

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Gewinnerin: Selina Sutter, Spiez

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Roberto Bernasconi in den Regierungsrat!

Erfahrung wählen! Am 3. April 2016



Die Wahl von Christoph Ammann und das hervorragende Abschneiden von Roberto Bernasconi im 1. Wahlgang der Ersatzwahlen in den bernischen Regierungsrat zeigen, dass die Berner Stimmbürgerinnen und Stimmbürger keineswegs einhellig die vielbeschworene «bürgerliche Wende» befürworten.

Die SP des Kantons Bern schickt deshalb ihren ausgezeichneten Kandidaten Roberto Bernasconi aus Malleray ins Rennen um den Jurasitz in der Berner Regierung.

Roberto Bernasconi hat als ehemaliger Gemeindepräsident von Malleray und als langjähriger, bernischer Grossrat reichliche Erfahrung in der kommunalen und kantonalen Politik gesammelt. Er hat ein dynamisches Auftreten und lebt die Nähe zur Bevölkerung, was ihn als perfektes Bindeglied zwischen dem französisch- und dem deutschsprachigen Kantonsteil qualifiziert. Neben der Finanzpolitik, liegen ihm eine hochwertige und gerechte Bildungs- und Sozialpolitik besonders am Herzen.

www.robortob.ch
www.wahlbe16.ch

Mai 2016 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

April 2016

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

2.4.	Besichtigung Artilleriewerk	10.00–15.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
2.4.	Tag der offenen Tür	10.00–15.00 Uhr Gemeindeverwaltung/Kinder- und Jugendarbeit, Spiez
2.4.	Vernissage Ausstellung Textiles und mehr	17.00 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez
2.4.	Der mächtig-prächtige Wunschsunsch – Ein rasanter Erzählparcour durchs Schloss	20.00 Uhr Schloss, Spiez
3., 24.4.	Schloss Spiez – 1300 Jahre Geschichte in 60 Minuten	11.00 Uhr Schloss, Spiez
4.4.–28.5.	Ausstellung Textiles und mehr	Bibliothek/Ludothek, Spiez
12., 26.4.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Parkplatz Inforama, Hondrich
23.4.	Tag der offenen Lehrlingstür	10.00–15.00 Uhr Solina Spiez, Spiez
30.4.	Bacchus fährt Spiezer-Zügli	8.45/9.00–11.15 Uhr Bahnhof/Regezparkplatz, Spiez
30.4.	3. Informationsmesse für SeniorInnen	9.00–15.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.4.	Hereinspaziert zu Wein und Kultur – Bacchus lädt ins Schloss	13.15/16.00 Uhr Schloss, Spiez
30.4.	Vernissage Sonderausstellung/ neue Dauerausstellung/Eröffnung Museum	14.00 Uhr Heimat-und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

29.4.	Velobörse Spiez, Annahme	17.00–19.00 Uhr BKW FMB Energie AG, Spiez
30.4.	Velobörse Spiez, Annahme und Verkauf	9.00–13.00 Uhr BKW FMB Energie AG, Spiez

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

13.4.	Gschichtezyt	14.30 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez
29.4.	Lirum Larum Buchstart-Treff	9.30–10.00 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

3.4.	Ländlerzorgge	10.00–12.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
6., 13., 20., 27.4.	Weinverkauf mit Degustation	17.00–19.00 Uhr Regezkeller, Schlossstrasse 8, Spiez
16., 23.4.	Weinverkauf mit Degustation	9.00–11.30 Uhr Regezkeller, Schlossstrasse 8, Spiez
30.4.	Offener Weinkeller	11.00–17.00 Uhr Regezkeller, Schlossstrasse 8, Spiez

KONZERT, MUSICAL

3.4.	Jubiläumsfest 20 Jahre Kammermusik-Konzerte Hondrich	12.00 Uhr Inforama, Hondrich
5.4.	Volkstümliche Stubete mit Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
6.4.	Opera live – GISELLE – Ballett	20.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez
15.4.	Jungmusikanten Stubete	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
16.4.	Frühlingskonzert Musikverein	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
23.4.	Frühlingskonzert Jodlerklub	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
25.4.	Opera live – Lucia di Lammermoor	20.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez
27.4.	Seniorenstubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.4.	Volkstümliches Frühlingskonzert	20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee

LEBENSILFE, RELIGION

1.4.	Hallo Faulensee	17.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
2.4.	KIK	9.30 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
3.4.	Church Brunch	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
10., 17., 24.4.	Gottesdienst	09.00/ 11.00 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

1.4.	Sprachenbeiz	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
3.4.	Philo Kafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
8.4.	Vortrag von Prof. Thierry Carrel, Herz- und Gefässchirurg Inselspital	19.00–21.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
13., 27.4.	Jassnachmittage für Seniorinnen und Senioren	13.30–17.00 Uhr Chemistube Zentrum Bruder Klaus, Spiez
13.4.	Vortrag – psychotherapeutische Akupunktur	18.30 Uhr Naturheilzentrum Oberland, Spiez
13.4.	Vortrag – Conrad Gessner «Vogel-, Fisch- und Thierbuch»	20.00 Uhr Podium Bibliothek/Ludothek, Spiez
21.4.	Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren	14.30–16.30 Uhr Bibliothek/Ludothek, Spiez
22.4.	Lesekreis Oekologie	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
28.4.	Inter- & Nationaler Frauentreff – Orientalisch tanzen	19.30 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez

SPORT

12.1.–29.6.	Judo Kinder (jeden Dienstag)	18.15–19.30 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
18.1.–31.12.	Selbstverteidigung und Feldenkraisübungen (jeden Montag)	9.30–11.00 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
16., 17.4.	Cat-Weekend	Thunersee, Yachtclub, Spiez
23., 24.4.	Punktmeisterschaft Bootsklasse «Optimist» Yacht Club Spiez	Thunersee, Yachtclub, Spiez
30.4.	Eröffnung Freibad/Seebad	12.00 Uhr Freibad/Seebad, Spiez

 Akupunkturpraxis
Heidi Meyer

Akupunktur · Schröpfen · Moxa
· Shonishin Baby- und Kinderakupunktur
(absolut schmerzfrei) · Ohrakupunktur
· Aku-Taping

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16
info@heidimeyer.ch · www.heidimeyer.ch

 **Nussbaum**
Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt – Beratung
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

 **Opéra**
passion

SPIEZ
KINOSAISON 2016

GISELLE
Mittwoch, 6. April 2016, 20 Uhr

LUCIA DI LAMMERMOOR
Montag, 25. April 2016, 20.00 Uhr

FRANKENSTEIN
Mittwoch, 18. Mai 2016, 20.00 Uhr

WERTHER
Montag, 27. Juni 2016, 19.45 Uhr

www.movieworldspiez.ch

MOVIE WORLD 
3D SPIEZ
Familie Balmer und Team 033 650 72 72





Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

Lanz AG Baunternehmung

AEK BANK 1826 APP.
DIE BANK IN MEINER HOSENTASCHE.
JETZT GRATIS DOWNLOADEN.



BANKGESCHÄFTE
ÜBERALL UND
SCHNELL TÄTIGEN.

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826 

Service macht den Unterschied!
Verkauf und Service
aller Marken.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

www.barben.ch

033 655 66 55